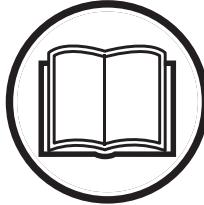


**Priručnik
Instrucțiuni de utilizare
Kullanım kılavuzu
128RJ**



**HR (2-27)
RO (28-53)
TR (54-79)**

Pažljivo pročitajte priručnik i dobro shvatite sadržaj prije rukovanja strojem.
Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ati înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.
Makineyi kullanmadan önce kullanım kılavuzunu iyice okuyarak içeriğini kavrayınız.

OBJAŠNJENJE ZNAKOVA

Znakovi

UPOZORENJE: Čistači šume, šikare i ššači mogu biti opasni! Neopreznata ili nepravilna uporaba može dovesti do ozbiljnih, čak i fatalnih ozljeda korisnika ili drugih.



Pazljivo pročitajte priručnik i dobro shvatite sadržaj prije rukovanja strojem.



Uvijek upotrijebite:

- Zaštitnu kacigu gdje postoji opasnost od padajućih predmeta
- Zaštita protiv buke
- Odobrenu zaštitu vida



Najveći broj okretaja osovine, o/min



Pazite na odbačene i odbijene predmete.



Korisnik stroja mora provjeravati tijekom rada da nema ljudi ili životinja na udaljenosti manjoj od 15 m. dok stroj radi.



Strojevi opremljeni sa nožem za travu mogu biti snažno odbačeni na stranu kad nož dodje u dodir sa predmetom krutog stana. Odbačaj noža može odrezati ruke i noge. Uvijek držite ljude i životinje na najmanje 15 m udaljenosti od stroja.



Strelice pokazuju mjesto za namještanje ručke.



Uvijek nosite odobrene zaštitne rukavice.



Koristite nekližuće i čvrste čizme.



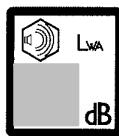
Koristite samo nemetalnu, gibeljivu reznu opremu, kao što je glava trimera s flaksom.



Ovaj proizvod se podudara sa važećim EZ uputama.



Stvaranje buke prema okuženju prema EC uputi. Jačina buke stroja se navodi u poglavljiju Tehnički podaci kao i na naljepnici.



Razina zvučnog pritiska na 7,5 metara



Upotrebljavajte bezolovni ili visokokvalitetan olovni benzin i mješanicu goriva u odnosu 2% (1:50).



Ostali simboli/naljepnice koji su navedeni na stroju važe za specifične zahtjeve certifikata izvjesnih tržišta.

Zaustavite motor tako da pritisnete i držite zaustavni prekidač u položaj STOP dok se motor ne zaustavi. **PAŽNJA!** Zaustavni prekidač automatski se vraća u položaj uključenosti. Kako biste sprječili slučajno pokretanje, morate ukloniti kapicu sa svjećice prilikom sklapanja, provjere i/ili održavanja motora.



Redovno čičenje je obvezno.



Vizualna provjera.



Mora se koristiti odobrena zaštitna voda.



SADRŽAJ

Sadržaj	
OBJAŠNJENJE ZNAKOVA	
Znakovi	2
SADRŽAJ	
Sadržaj	3
Prije paljenja обратите паžnju na sljedeće 3	
ŠTO JE ŠTO?	
Što je što?	4
OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU	
Važno	5
Osobna zaštitna oprema	5
Sigurnosna oprema stroja	6
Oprema za rezanje	8
SASTAVLJANJE	
Namještanje J-ručke	10
Namještanje naramenice i spona	10
Namještanje rezne opreme	11
Namještanje štítnika, noža za travu i kružne pile	11
Namještanje štítnika trimera i glave trimera	12
RUKOVANJE GORIVOM	
Sigurnost pri rukovanju s gorivom	13
Gorivo	13
Punjjenje goriva	14
UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE	
Provjera prije pokretanja	15
Uključivanje i isključivanje	15
PRINCIPI RADA	
Općenite upute za rad	17
ODRŽAVANJE	
Rasplinjač	20
Prigušivač	20
Svjećica	21
Filter za zrak	21
Pužni zglob	21
Oštrenje noža i kružne pile za travu	22
Raspored održavanja	23
TEHNIČKI PODACI	
Tehnički podaci	24
EC – uvjerenje o podudaranju (Važi samo za Evropu)	25

Prije paljenja обратите паžnju na sljedeće:

Pažljivo pročitajte priručnik i dobro shvatite sadržaj prije rukovanja strojem.



UPOZORENJE: Ni u kojem slučaju ne smijete mijenjati originalni dizajn stroja bez da ste prethodno zatražili odobrenje od proizvođača. Uvijek koristite originalne rezervne dijelove. Neovlaštene promjene i/ili dodatni pribor mogu rezultirati ozbiljnim povredama ili čak smrću vozača ili drugih.



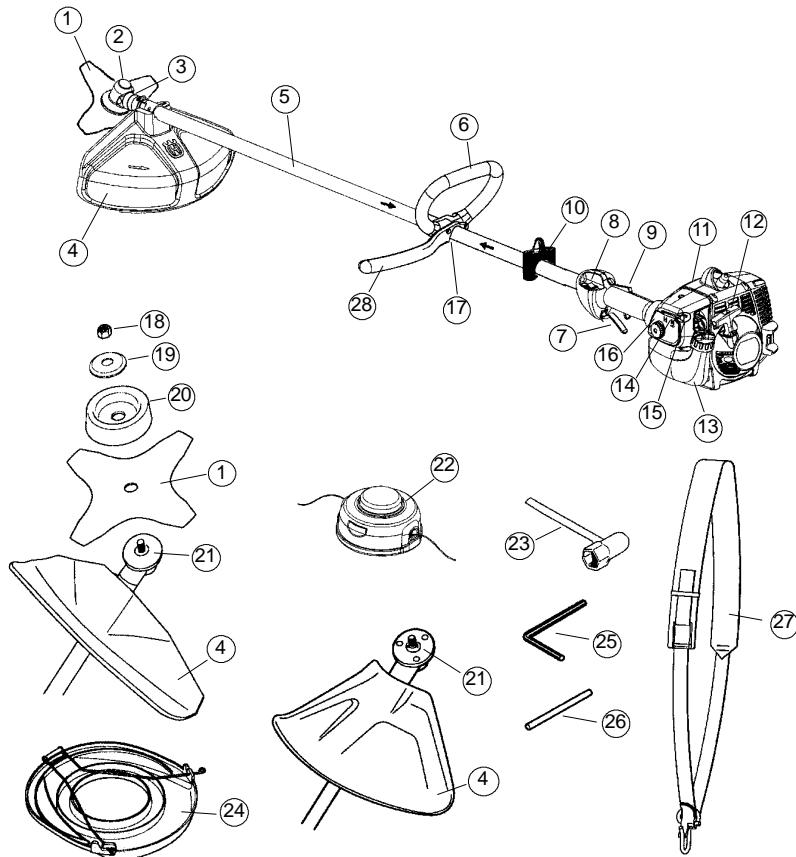
UPOZORENJE: Čistači šume, šikare i šišaći mogu ako se koriste nepravilno ili nepažljivo biti opasni alati, koji pak mogu nanijeti ozbiljne, pa čak i fatalne ozljede korisnika ili drugih osoba. Izuzetno je važno pročitati i shvatiti sadržaj ovih uputstva.



UPOZORENJE: Dugotrajno izlaganje buci može uzročiti trajne ozljede sluha. Zato upotrijebljavajte stalno odobrene naušnice za zaštitu sluha.

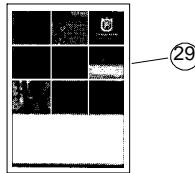
Husqvarna AB uvijek radi na tome da sve više razvije svoje proizvode i pridržava se prava što se tice promjena kao što su n.pr. oblik i izgled bez prethodne obavijesti.

ŠTO JE ŠTO?



Što je što?

1. Nož
2. Punjenje masti, pužni zglob
3. Pužni zglob
4. Štitnik rezne opreme
5. Pogonska cijev
6. Loop okrugla ručka
7. Regulator gasa
8. Glavni prekidač
9. Gumb za gas
10. Spona naramenice
11. Poklopac cilindra
12. Ručica za paljenje
13. Spremnik goriva
14. Poluga čoka
15. Pumpica za goriva
16. Poklopac filtera zraka
17. Nosač ručke
18. Pričvrsna matica
19. Potporna podloška
20. Potporna šalica
21. Pogonska podloška
22. Glava trimera
23. Ključ navrtke za oštricu
24. Prijenosni štitnik
25. Šesterokutni ključ
26. Poluga za blokiranje
27. Naramenica
28. J-ručka
29. Priručnik



OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU

Važno

VAŽNO! Stroj je samo namijenjen šišanju trave. Jedini rezni pribor koji smijete koristiti Vašim strojem je preporučen u poglavljju Tehnički podaci. Nikada nemojte koristiti stroj ako ste umorni, ako ste pili alkohol ili uzeli lijek koji djeluje na vaš vid, sposobnost rasudjivanja ili kretanje. Nikada ne uporabite stroj prilikom ekstremnih okolnosti klime kao što su žestoka zima ili vrlo topla i/ili vlažna klima. Nositte osobnu zaštitnu opremu. Pogledajte uputstva pod naslovom Osobna zaštitna oprema. Nikada nemojte koristiti stroj koji na bilo koji način ne odgovara originalnoj izvedbi. Nikada nemojte koristiti stroj koji je neispravan. Izvršavajte redovne provjere, održavanje i servis kao što je opisano u ovom priručniku. Neke održadnji održavanja i servisiranja može jedino izvesti kvalificirani stručnjak. Pogledajte uputstva pod naslovom Održavanje. Svi poklopci i sva zaštita mora biti namještena prije pokretanja. Provjerite da su kapica i kabal paljenja neoštećeni. Postoji rizik od električnog udara. Korisnik stroja mora biti siguran da u blizini od 15 m nema ljudi ili životinja. Kada nekoliko korisnika radi na istom području, sigurnosna udaljenost bi trebala biti barem dvostruka visina debla kojeg rušite, međutim najmanje 15 metara.

UPOZORENJE: Tijekom rada uredaj stvara elektromagnetsko polje. To polje u nekim slučajevima može ometati aktivne ili pasivne medicinske implantante. Radi smanjenja rizika od teških ili smrtonosnih ozljeda preporučujemo da se osobe s medicinskim implantatima posavjetuju s liječnikom i proizvođačem implantata prije rukovanja uredajem.

UPOZORENJE: Neispravna ili loše podešena rezna oprema, povećava opasnost od povratnog udarca.

UPOZORENJE: Djeca ne smiju koristiti stroj niti boraviti u njegovoj blizini. Budući da je stroj opremljen zaustavnim prekidačem s oprugom i moguće ga je pokrenuti malom brzinom i silom na ručici pokretača, u određenim okolnostima čak i mala djeca mogu proizvesti dovoljnu silu za pokretanje stroja. To može rezultirati ozbiljnim ozljedama. Stoga uklonite kapicu svjećice ukoliko stroj nije pod stroginim nadzorom.

Osobna zaštitna oprema

VAŽNO! Čistači šume, šikare i šišaći mogu ako se koriste nepravilno ili nepažljivo biti opasni alati, koji pak mogu nanijeti ozbiljne, pa čak i fatalne ozljede korisnika ili drugih osoba. Izuzetno je važno pročitati i shvatiti sadržaj ovih uputstva. Pri svakoj upotrebi stroja će se samo propisana osobna zaštitna oprema upotrijebiti. Osobna zaštitna oprema ne eliminira rizik na ozljedu ali smanjuje posljedice ako se ozljeda dogodi. Zamolite prodavača motornih pila da vam pomogne izabrati opremu.

UPOZORENJE: Uvijek budite pozorni u zapožajanju znakova upozorenja ili dovike kada se rabi zaštita sluha. Uvijek uklonite zaštitu sluha čim zaustavite motor.

KACIGA

Kaciga se mora rabiti ako su debla drveta koje se čisti višja od 2 m.



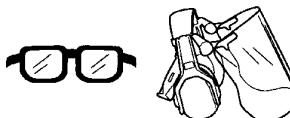
ZAŠTITA SLUHA

Treba koristiti zaštitu sluha koja pruža dovoljno smanjenje buke..



ZAŠTITA VIDA

Odobrena zaštitna oprema za vidi se uvijek mora uporabiti. Pri rabiljenju vizira istovremeno se mora rabiti odobrene zaštitne naočale. Odobrene zaštitne naočale su takve koje ispunjavaju standard EN 166 za EU-drzave.



RUKAVICE

Kada je potrebno, uvijek nosite rukavice, na pr. pri namještanju rezne opreme.



ČIZME

Koristite nekližuće i čvrste čizme.



OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU

ODJEĆA

Nosite odjeću načinjenu od čvrstih vlakana i izbjegavajte opuštenu odjeću koja može zapeti na grane i grmove. Uvijek nosite čvrste duge hlače. Ne nosite nakit, kratke hlače ili sandale i ne hodajte bosi. Učvrstite kosu tako da je iznad ramena.

PRIBOR ZA PRVU POMOĆ

Uvijek imajte kutiju za prvu pomoć pri ruci.



Sigurnosna oprema stroja

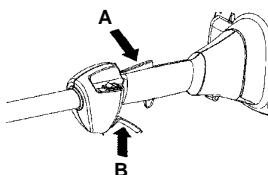
Ovaj odjeljak objašnjava razne sigurnosne mјere stroja, kako one rade i što trebate uraditi kako biste mogli vršiti osnovni pregled i održavanje koji su potrebni da bi pišta radila sigurno. Pogledajte poglavje Sto je što?, da biste vidjeli gdje se ti dijelovi nalaze na Vašem stroju. Životni vijek stroja se može skratiti a opasnost od nezgoda povećati ako se održavanje stroja ne vrši na pravi način iako se opravke ne vrše stručno. Ako trebate dodatna obavještenja, potražite savjet kod najbliže radionice za popravke.

VAŽNO! Specijalan tečaj je potreban za servisiranje i popravak stroja. To se naročito odnosi na siguronosnu opremu stroja. Ukoliko Vaš stroj ne prođe na kojem od dolje opisanih provjera, odnesite ga svom serviseru. Kada kupite neki od naših proizvoda mi Vam jamčimo mogućnost profesionalnog popravka i servisa. Ukoliko prodavač koji Vam je prodao stroj nije zadužen i za servisiranje, pitajte ga za adresu najbližeg servisera.

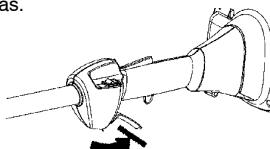
A **UPOZORENJE:** Nikada nemojte upotrijebiti stroj sa neispravnom siguronosnom opremom. Vršite provjere i održavajte stroj prema uputama opisanim u ovom odlomku. Ukoliko Vaš stroj ne prodje na kojoj od ovih provjera, обратите se Vašem serviseru radi opravke.

Gumb za gas

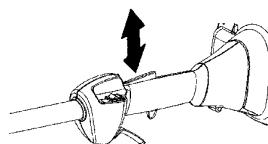
Gumb za gas je napravljen tako da spriječi neplanirani rad kontrole gase. Kada pritisnete gumb (A) (kada uhvatite ručku) oslobođit će se okidač (B). Kada otpustite ručku, okidač gasa i gumb gasa će se vratiti na svoje prijašnje položaje. Ta akcija je kontrolirana s dvije odvojene povratne opruge. To znači da je kontrola gase automatski zaključana na prazan hod.



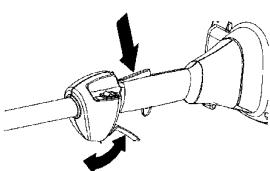
Provjerite da li je kontrola gasa stavljena na prazan hod prije nego otpustite gumb za gas.



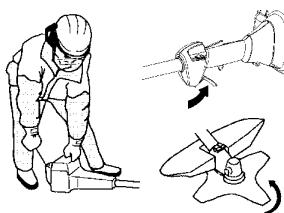
Pritisnite gumb za gas i provjerite da li se vratio u svoj prvobitni položaj nakon što ste ga otpustili.



Provjerite da li se kontrola gasa i gumb gasa kreću neometano i da li povratne opruge rade ispravno.



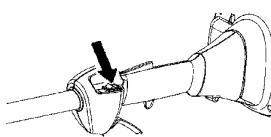
Vidi uputstva pod rubrikom Pokretanje. Pokrenite stroj i dajte pun gas. Otpustite gas i provjerite da li se rezna oprema zastavlja i ostaje nepomična. Ukoliko se rezna oprema pomiče, a gas je nepritisnut, provjerite podešenost rasplinjača. Vidi uputstva pod rubrikom Održavanje.



OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU

Glavni prekidač

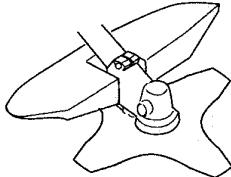
Osigurajte se da se motor ugasi kada pritisnete i držite pritisnutim glavni prekidač.



Štitnik reze opreme



Štitnik rezne opreme sprječava odbacivanje predmeta prema korisniku i sprječava slučajan dodir korisnika s reznom opremom.



Provjerite da štitnik nije oštećen i da nema napuklina. Zamjenite štitnik ako je bio izložen udarcima ili ako ima napuklina. Uvijek koristite preporučeni štitnik za specifičnu reznu opremu. Vidi poglavje Tehnički podaci.

A UPOZORENJE: Nikad ne upotrebljavajte reznu opremu bez je namješten odobreni štitnik. Vidi poglavje Tehnički podaci. Ukoliko je namješten krivi ili oštećeni štitnik, postoji velika opasnost od ozljede.

Uporaba neispravno namotanog flaksa ili nepravilne rezne opreme povećava razinu vibracija. Pogledajte uputstva pod naslovom Oprema za rezanje.

A UPOZORENJE: Preveliko izlaganje vibracijama može uzrokovati poremećaj cirkulacije ili oštećenje živčanog sistema kod ljudi koji imaju slabu cirkulaciju. Obratite se svom doktoru ukoliko imate simptome uzrokovane prevelikim izlaganjem vibracijama. Ti simptomi mogu se očitovati trnjenjem, gubitkom osjećaja, "jačim ili slabijim bockanjem", bolovima, gubitkom snage, promjenama u boji ili kakvoći kože. Ti se simptomi uglavnom javljaju u prstima, rukama ili ručnim zglobovima.

Prigušivač

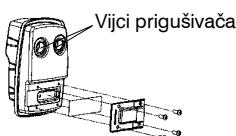


Prigušivač je napravljen tako da smanji buku na minimum i da udalji ispušne pare od korisnika.

PAŽNJA! Ispušni ionac, opremljen katalizatorom, namijenjen je smanjenju štetnih ispušnih plinova.



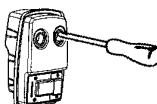
U zemljama sa topлом i suhom klimom rizik od vatre je očigledan. Zbog toga smo neke ispušne lance opremili mrežicom za iskre. Provjerite da li je vaš ispušni ionac opremljen takvom mrežicom.



Za prigušivače je veoma važno da se slijedi uputstva o provjeri, održavanju i servisiranju. Nikada nemojte koristiti stroj sa neispravnim prigušivačem.



Redovno provjeravajte da li je prigušivač sigurno pričvršćen na stroju.



A UPOZORENJE: Ispušni ionac sa katalizatorom prilikom uporabe postane izuzetno vruć. Ovo važi i prilikom praznog hoda. Dotaknuće može izazvati ozljede opeknuća kože. Budite oprezni što se tiče rizika od vatre!

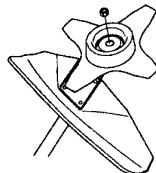
A UPOZORENJE: Unutarnost ispušnog ionca sadrži kemičarije koje mogu biti kancerogene. Izbjegavajte dodir elementima u slučaju oštećenog ispušnog ionca.

OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU

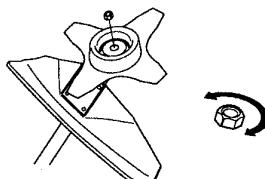
UPOZORENJE: Imajte na umu da:
Ispušni plinovi motora sadrže ugljični monoksid koji može izazvati trovanje ugljičnog monoksida. Iz tog razloga nikada nemojte pokretati stroj ili raditi u zatvorenom prostoru ili bilo gdje bez odgovarajuće ventilacije.
Ispušne pare iz motora su vruće i mogu sadržavati iskre koje mogu izazvati požar. Nikada nemojte upaliti stroj u zatvorenoj prostoriji ili blizu zapaljivog materijala!

Prijava matica

Za neku vrstu rezne opreme se koristi sigurnosna matica za pričvršćivanje.



Priilikom sastavljanja, zategnite maticu u smjeru suprotnom od smjera okretanja rezne opreme. Priilikom rastavljanja, otpustite maticu okretanjem u smjeru okretanja rezne opreme. (**OBAVIJEST!** Matica je lijevi navoj.) Zategnite maticu zateznim ključem.



Zaštitna gumica matice se ne smije toliko istrošiti da maticu možete okrenuti rukom. Matica mora izdržati barem 1,5 Nm. Maticu treba zamijeniti nakon otprilike 10 zatezanja i odvijanja.

Oprema za rezanje

Ovo poglavlje opisuje kako da odaberete i održavate vašu opremu za rezanje kako biste:

- Smanjili strojevu opasnost od trzaja.
- Omogućili maksimalno rezanje.
- Producili trajanje opreme za rezanje.

VAŽNO!

Koristite samo preporučenu reznu opremu i štitnike! Vidi poglavlje Tehnički podaci. Vidi uputstva rezne opreme o promjeni flaksa za ispravno namatanje i pravilnu deblinu flaksa.
Održavajte zube noža pravilno naoštrenima! Slijedite naše preporuke. Također vidi uputstva na kutiji noža. Održite ispravno razvrtanje zuba! Pratite naše upute i upotrijebite preporučeni kalup.



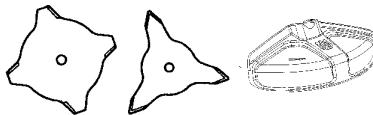
UPOZORENJE: Uvijek isključite motor prije početka rada na bilo kojem dijelu rezne opreme. Ona se nastavlja pomicati čak i nakon otpuštanja gasa. Budite sigurni da se rezna oprema u potpunosti zaustavila i uklonite kapu svjećice prije početka rada na njemu.



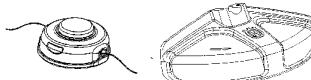
UPOZORENJE: Neispravna ili loše podešena rezna oprema, povećava opasnost od povratnog udarca.

Oprema za rezanje

Pila i nož za travu su namjenjeni šišanju debele trave.



Glava s flaksom je namjenjena šišanju trave.



Osnovna pravila

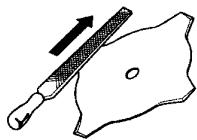


Koristite samo preporučenu reznu opremu i štitnike! Vidi poglavlje Tehnički podaci.



Održavajte zube noža dobro i pravilno naoštrenima! Slijedite naše uputstva i preporučeni način oštrenja. Neispravno naoštren ili oštećen nož povećava opasnost od nesreće.

OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU



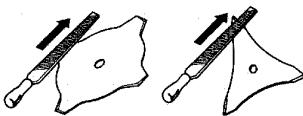
Provjerite reznu opremu radi oštećenja ili napuklina. Oštećena rezna oprema mora biti odmah zamjenjena.



Oštrenje noža i kružne pile za travu



- Provjerite na kutiji rezne opreme način ispravnog oštrenja. Pilu i nož nagoštite plosnatom turpjom.
- Sve briđove jednakno nagoštite radi ravnotežom noževa.



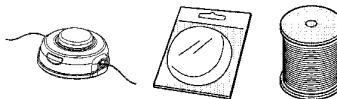
UPOZORENJE: Uvijek bacite iskrivljene, oštećene, napuknute ili na bilo koji način promjenjene noževe. Nikada ne pokušavajte ispraviti iskrivljene noževe. Koristite samo izvorne i preporučene noževe.

Glava trimera

VAŽNO!

Uvijek čvrsto i ravnomjerno namatajte flaks na špulu, jer ćete u suprotnom povećati vibracije reznog dijela.

- Koristite samo preporučenu glavu s flaksom i flaksom. Vidi poglavlje Tehnički podaci.



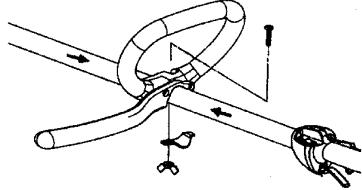
- Općenito, manji strojevi zahtjevaju i manje glave i obrnuto. To je zato što pri košnji flaksom, motor mora vrtiti flaks i ujedno se suprotstavljati otporu koji pruža trava pri šišanju.
- Duljina flaksa je također važna. Dulji flaks zahtjeva jači motor od kraćeg flaksa iste debeljine.
- Provjerite da je nožić na štitniku flaksa netaknut. Njime se flaks ograničava na dopuštenu duljinu.
- Da bi produljili vijek trajanja flaksa, namočite ga u vodi par dana. To će učiniti flaks tvrdim i trajnjim.

SASTAVLJANJE

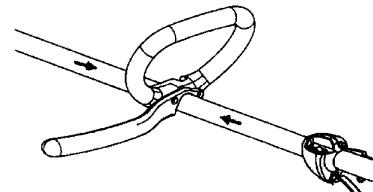
NAPOMENA: Provjerite da je ova jedinica ispravno sastavljena, kao što je prikazano u ovim uputama.

Namještanje J-ručke

- Namjestite ručku na pogonsku cijev. Pripazite da ručka bude namještena ispod strelica na cijevi.



- Namjestite vijk, sigurnosnu podlošku i leptir maticu kao što je prikazano na slici.



- Izvršite završno ugađanje J-ručke kako biste postigli udoban radni položaj. Zategnite leptir maticu.

UPOZORENJE: Kod namještanja J-ručke, smiju se jedino koristiti pile i noževi za travu ili glava trimera/plastični noževi. Kružna pila se ne smije nikada koristiti zajedno sa J-ručkom.

Namještanje naramenice

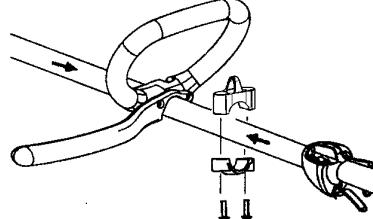


UPOZORENJE: Kada radite kružnom pilom, stroj mora uvijek biti u naramenicama. Ukoliko kružna pila nije u naramenicama, nemoguće je sigurno upravljati strojem, te možete ozljediti sebe ili druge. Nikada ne koristite naramenicu sa kvarnim brzim otpuštanjem.

Podešavanja naramenice i ručke moraju se obavljati prije korištenja jedinice, i s potpuno zaustavljenim motorom.

Namještanje spona naramenice

- Stavite gornju spunu naramenice na osovinu. Postavite donju spunu naramenice ispod osovine i poravnajte gornju i donju rupu za vijke. Kuka za naramenice pritvrdite iznad strelice na pogonskoj sjevi (glejdač sliku).



- Umetnute dva vijka u rupe za vijke.
- Osigurajte spunu naramenice zatežući vijke sa šestokutnim ključem.

Podešavanje naramenica

- Umetnute svoju desnu ruku i glavu kroz naramenicu i smjestite naramenicu na vaše lijevo rame. Osigurajte da je znak opasnosti na vašim ledima, te da je kuka na desnoj strani vašeg struka.

NAPOMENA: Jedan polu-zaokret je ugrađen u naramenicu da bi ona mogla biti ravna na ramenu.

- Podesite naramenicu, tako da kuka bude oko 15 cm ispod struka.
- Pričvrstite kuku naramenice na gornju spunu, te podignite alat u radni položaj.
- Stavite na sebe naramenice. Naramenice podesite u Vama najpovoljniji radni položaj.

NAPOMENA: Možda može biti potrebno premjestiti spunu naramenice na osovini da bi je jedinica uravnotežila.



SASTAVLJANJE

Pravilna visina

Podesite noseći dio naramenica tako rezna oprema bude paralelna s tлом.



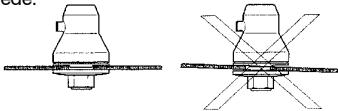
Pravilna ravnoteža

Rezna oprema mora biti paralelna s tлом. Pri radu nožem za travu, rezni alat mora biti paralelan s tлом na visini od otprilike 20 cm iznad tла, da bi izbjegli kamenje i sl. Podesite zakačnu alkу tako da se postigne ispravna ravnoteža pile.



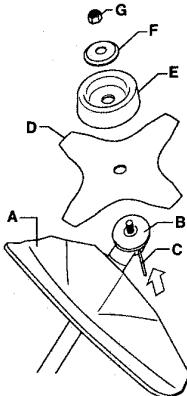
Namještanje rezne opreme

- Vrlo je važno da pri sastavljanju, pogonska podloška ispravno zahvati reznu opremu točno u središtu. Neispravno namještena rezna oprema može prouzročiti ozbiljne ozljede.

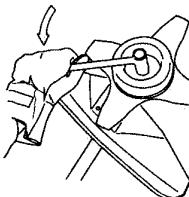


UPOZORENJE: Nikad ne upotrebljavajte reznu opremu bez da je namješten odobreni štitnik. Vidi poglavlje Tehnički podaci. Ukoliko je namješten krivi ili oštećeni štitnik, postoji velika opasnost od ozljede.

Namještanje štitnika, noža za travu i kružne pile



- Namjestite štitnik pile/kombinirani štitnik (A) na osovinu i osigurajte ga jednim vijkom. **PAŽNJA!** Koristite samo preporučeni štitnik nožа. Pogledajte poglavlje Tehnički podaci.
- Namjestite pogonsku podlošku (B) na osovinu.
- Okrećite osovinu dok se rupa na podloški ne poravnava s rupom na pužnom zglobu.
- Umetnute polugu za blokiranje (C) kroz rupu i blokirajte osovinu.
- Postavite nož (D), podlošku nožа (E) i potpornu podlošku (F) na osovinu.
- Namjestite maticu (G). Maticu dobro zategnite, momentom od 35–50 Nm (3,5–5 kpm). Uporabite ključ koji ste dobili uz stroj. Držite ručku ključa što bliže štitniku. Matica se zateže u smjeru suprotnom od smjera okretanja nožа (**PAŽNJA!** lijevi navoj).

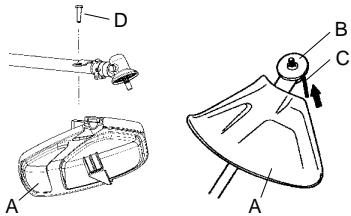


SASTAVLJANJE

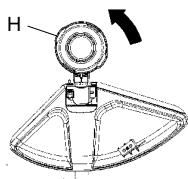
Namještanje ostalih štitnika i rezne opreme



- Namjestite štitnik (A) namjenjen uporabi s flaksom. Štitnik trimera/kombinirani štitnik namjestite na osovini i osigurajte sa jednim vijkom (D).



- Namjestite pogonsku podlošku (B) na osovini.
- Okrećite osovini dok se rupa na podloški ne poravnava s rupom na pužnom zglobu.
- Umetnute poluge za blokiranje (C) kroz rupu i blokirajte osovini.
- Napravite navoj na glavi trimera (H) protiv pravca okretaja.



- Da bi skinuli glavu, ponovite postupak obrnutim redoslijedom.

RUKOVANJE GORIVOM

Sigurnost pri rukovanju s gorivom

Nikada nemojte paliti stroj ako::

- Ukoliko ste prolili gorivo po njemu. Obrišite to što je proliveno i dopustite da ostatak ispari.
- Ukoliko ste prolili gorivo po sebi ili po Vašoj odjeći, promjenite odjeću. Operite dijelove tijela koji su bili u dodiru sa gorivom. Uporabite sapun i vodu.
- Ukoliko curi gorivo iz stroja. Redovno provjeravajte da li curi iz čepa za gorivo i cijevi za gorivo.

Prijevoz i skladištenje

- Skladište i prevozite stroj i gorivo tako da bilo kakvo curenje ili isparavanje goriva ne dođe u dodir s iskrama ili otvorenim plamenom. Na primjer, elektromotorima, prekidačima, grijacima i sl.
- Kada skladište i prevozite gorivo, koristite samo odobrene spremnike za gorivo.
- Kada skladište stroj na dulje vrijeme, ispraznite spremnik. Provjerite kod lokalne benzinske crpke kako odložiti višak goriva.
- Pripazite da je stroj dobro očišćen i da je potpuno servisiranje izvršeno prije dugotrajnog skladištenja.
- Prijevozni štitnik rezne opreme uvijek mora biti namješten prilikom prijevoza ili skladištenja.
- Kako biste sprječili slučajno pokretanje motora, kapica svjećice treba uvijek biti uklonjena prilikom dugotrajanje pohrane stroja, ukoliko isti nije pod strogim nadzorom, kao i prilikom servisiranja.
- Osigurajte stroj tijekom transporta.

PAŽNJA! **UPOZORENJE:** Budite jako oprezni pri rukovanju gorivom. Imajte na umu opasnost od vatre, eksplozije i udisanja ispušnih plinova.

Gorivo

PAŽNJA! Stroj je opremljen sa dvotaktnim motorom i uvijek se mora koristiti mješavina benzina i ulja za dvotaktne motore. Važno je da dobri odmjerite količinu ulja koja treba biti pomiješana kako biste osigurali ispravnu mješavinu. Pri miješanju manjih količina goriva, čak i manje greške mogu znatno utjecati na odnos mješavine.

PAŽNJA! **UPOZORENJE:** Gorivo i pare goriva su visoko zapaljivi te mogu izazvati ozbiljne ozljede u slučaju inhalacije ili kontakta s kožom. Iz tog razloga pažljivo rukujete gorivom i budite sigurni da postoji odgovarajuća ventilacija.

Benzin



PAŽNJA! Uvijek koristite kvalitetni benzin za mješavinu s uljem (najmanje 90 oktanski). Gdje postoji gorivo koje štedi okoliš, tzk. Akilatni benzin, takav se treba rabiti.



- Preporučuje se najmanje 90 oktana. Ukoliko motor radi na benzinu s manje od 90 oktana, može se pojaviti takozvano kučanje. To povećava i onako visoku temperaturu motora što može dovesti do ozbiljne štete na motoru.
- Kada stalno radite velikim brojem okretnja, preporučuje se viši oktanski broj.

Dvotaktno ulje

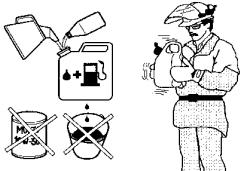
- Za najbolje rezultate i primjenu upotrebjavaj HUSQVARNA ulje za dvotaktne motore koje je posebno namijenjeno za naše dvotaktne motore. Odnos miješanja 1:50 (2%).
- Ukoliko Vam nije dostupno HUSQVARNA dvo-taktno ulje, možete koristiti neko drugo kvalitetno dvotaktno ulje namijenjeno motorima sa zračnim hlađenjem. Obratite se svom dobavljaču pila za savjet pri izboru ulja. Omjer miješanja 1:33 (3%).
- Nikada nemojte koristiti dvotaktno ulje namijenjeno za vanbrodske motore sa vodenim hlađenjem, takozvano outboard ulje.
- Nikada nemojte koristiti ulje za četverotaktne motore.

Benzin, lit.	Dvotaktno ulje, lit.	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

RUKOVANJE GORIVOM

Mješanje

- Uvijek mješajte benzin i ulje u čistoj posudi namjenjenoj za gorivo.
- Uvijek počnite tako da prvo natočite pola količine benzina kojeg namjeravate koristiti. Nakon toga dodajte cijelu količinu ulja. Promiješajte (protresite) mješavinu. Dodajte preostali benzin.
- Dobro promiješajte (protresite) mješavinu goriva prije ulijevanja u spremište za gorivo na stroju.



- Nikada nemojte miješati više od mjesecne potrošnje goriva.
- Ukoliko stroj ne bude bio korišten duže vrijeme, spremište za gorivo bi trebalo isprazniti i očistiti.

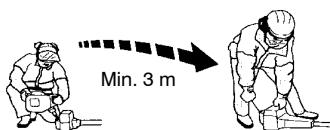
A UPOZORENJE: Katalizatorski prigušivač postane veoma vreo prilikom upotrebe kao i nakon zaustavljanja. Ovo važi i prilikom vožnje praznog hoda. Upoznaj se s opasnošću od požara naročito u prilikom rabiljenja u blizini zapaljivih tvari ili pare.

Punjene goriva



A UPOZORENJE: Slijedeće mjere opreznosti smanjiti će opasnost od požara:
Nemojte pušiti i ne stavljajte tople predmete u blizinu goriva.
Uvijek isključite motor prije punjenja. Zaustavite motor i pustite ga da se ohladi nekoliko minuta prije ponovnog punjenja.
Pri punjenju goriva polako otvorite poklopac na spremištu za gorivo tako da se pritisak, ukoliko ga ima, polako smanji.
Pažljivo zavrnete poklopac za spremište za gorivo nakon punjenja.
Prije paljenja stroja uvijek ga odmaknite od područja gdje ste ga napunili gorivom.

- Očistite oko poklopcu spremnika. Prljavština u spremniku ometa rad.
- Osigurajte da je gorivo dobro pomiješano trećnjom spremnika prije punjenja stroja.



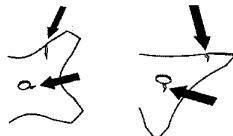
UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Provjera prije pokretanja

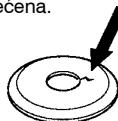


- Provjerite da nož nema napuklina na donjem dijelu zuba ili oko središta noža.

Najčešći razlog zašto dolazi do tih napuklina je taj što se, pri oštrenju, stvaraju oštri kutevi ili rad s stupim nožem. Bacite nož na kojem su se stvorile takve napukline.



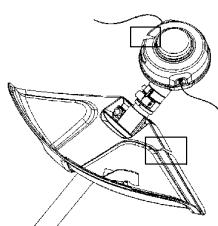
- Provjerite da potporna podloška nije napukla zbog zamora materijala ili zbog prezategnutosti. Bacite podlošku ukoliko je oštećena.



- Provjerite da matica nije izgubila pričvrsno svojstvo. Matica bi morala držati 1,5 Nm. Zatežite ju na 35–50 Nm.



- Provjerite glavu trimera s flaksom i njen štitnik da nisu oštećeni. Zamjenite glavu ili štitnik ukoliko su oštećeni.



- Nikad ne koristite stroj bez štitnika ili sa oštećenim štitnikom.
- Svi poklopci moraju biti ispravno namješteni i besprijeckorni prije pokretanja stroja.

Uključivanje i isključivanje



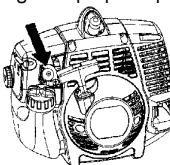
UPOZORENJE: Poklopac zvana spojke mora biti namješten prije pokretanja stroja, inače bi se spojka mogla otpustiti i prouzročiti ozljedu.

Prije paljenja stroja uvijek ga odmaknite od područja gdje ste ga napunili gorivom. Postavite stroj na ravnu podlogu. Provjerite da rezna oprema ne dodiruje nijedan predmet.

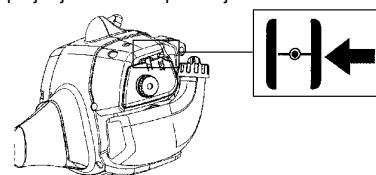
Provjerite da nema neovlaštenih osoba u blizini radnog područja, jer postoji opasnost od ozbiljnih ozljeda. Rastojanje sigurnosti je 15 metara.

Hladni motor

Pumpica za gorivo: Pritisnite pumpicu za gorivo 10 puta dok gorivo ne počne puniti pumpicu. Nije potrebno da je pumpica za gorivo potpuno puna.



Čok: Pomaknite plavu pologu čoka za paljenje motora u položaj zatvorenog.



Paljenje

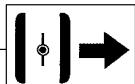
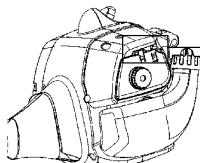
Pritisnite lijevom rukom tijelo stroja na tlo (**OBAVIEST!** Ne koristite nogu!).

Desnom rukom čvrsto uhvatite ručku užeta za paljenje. **NEMOJTE pritiskati regulator gasa.** Polako povucite uže dok ne osjetite određeni otpor (zahvatač uhvati kotur startera); zatim brzo i snažno povucite uže.

Nemojte nikada omotati uže za paljenje oko ruke.

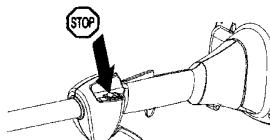
Povucite uže više puta dok se motor skoro ne upali. Pomaknite plavu pologu čoka za paljenje motora u položaj $\frac{1}{2}$. Paljenje dok se motor ne upali. Pomaknite plavu pologu čoka za paljenje motora u položaj otvorenog.

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE



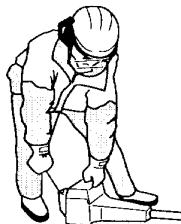
Isključivanje

Isključuje motor tako da pritisnete i držite glavni prekidač u položaj STOP dok se motor ne isključenosti.



NAPOMENA: Ako se motor naglo ugasi, vratite plavu polugu čoka u položaj zatvorenio i ponovite postupak paljenja.

PAŽNJA! Nemojte do kraja povući uže za paljenje i nemojte naglo otpustiti ručku startera kada je uže potpuno nategnuto. To može oštetiti stroj.



Topli motor

Kada je motor topao, pomaknite plavu polugu čoka za paljenje motora u položaj ½. Paljenje dok se motor ne upali. Pomaknite plavu polugu čoka za paljenje motora u položaj otvoreno.

PAŽNJA!

Izbjegavajte postavljanje dijelova tijela u označeni prostor. Kontakt može prouzročiti opekline na koži ili strujni udar u slučaju oštećenja lulice svjećice. Uvijek koristite rukavice. Ne koristite stroj s oštećenom lulicom svjećice.



PAŽNJA! Glavni prekidač automatski se vraća u položaj isključenosti. Kako biste spriječili slučajno pokretanje, morate ukloniti kapicu sa svjećice prilikom sklapanja, provjere i/ili održavanja motora.



UPOZORENJE: Kada pokrećete motor s uključenim čokom ili čokom u početnom položaju, rezna oprema se odmah počinje micati.

PRINCIP RADA

Općenite upute za rad

VAŽNO!

Ovo poglavlje pokriva osnovne sigurnosne preduvjete pri radu sa trimerom.
Ukoliko dodete u situaciju gdje niste sigurni
što napraviti, upitajte stručnjaka. Stupite u
dodir s zastupnikom ili serviserom.

Izbjegavajte sav posao za kojeg smatrate
da nije u mogućnosti izvršiti.

Prije uporabe, naučite razliku između
čišćenja šume, šikare i šisanja trave.

Osnovna pravila sigurnosti



1. Pogledajte okolinu:
 - Da biste osigurali da ljudi, životinje ili predmeti ne ometaju vašu kontrolu nad strojem.
 - Da bi bili sigurni da ljudi, životinje i ostalo rizikuje doći u dodir s reznom opremom ili predmetima koji mogu biti odbačeni reznom opremom.
 - **PAŽNJA!** Nikada ne koristite stroj bez mogućnosti zvanja u pomoć u slučaju nesreće.
2. Nemojte koristiti pilu po lošem vremenu, kao na primjer po gustoj magli, pljušku, jakom vjetru, izrazitoj hladnoci itd. Rad po hladnom vremenu je zamoran i često donosi dodatne opasnosti, kao naprimjer poledicu, a može utjecati i na pravac padanja drveta i slično.
3. Obratite pažnju na sigurno kretanje i stajanje. Provjerite područje oko Vas da nema nekih prepreka (korjenje, kamenje, grane, rupe i slično) prilikom bočnog premještanja. Budite izuzetno oprezni pri radu na kosini.



4. Motor mora biti isključen prilikom premještanja. Kada prenosite stroj na dalje udaljenosti namjestite štitnik rezne opreme.
5. Nikada ne ostavljajte stroj s uključenim motorom ukoliko se udaljujete.

ABC Čišćenja

- Uvijek koristite pravilnu opremu.
- Uvijek imajte ispravno podešenu opremu.
- Slijedite sigurnosna uputstva.
- Dobre organizirajte posao.
- Uvijek koristite pun gas pri radu nožem.
- Uvijek koristite oštре noževe.
- Izbjegavajte kamenje.

⚠️ UPOZORENJE: Niti rukovatelj stroja niti bilo koja druga osoba ne smiju pokušati ukloniti predmet koji se obraduje (reže) dok je motor u pogonu ili dok se oštrica okreće, jer može doći do ozbiljnog ozlijedivanja. Zaustavite motor i oštricu prije nego uklonite materijal koji se omotao oko osovine oštrice. U protivnom, može doći do ozljeda. Tijekom i jedno vrijeme poslije uporabe pužni zglob može biti vruc. Opanost od opekline pri dodiru postoji.

⚠️ UPOZORENJE: Pazite na izbačene predmete. Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za oči. Nikada se ne naginjite preko štitnika oštrice. Kamenje i otpadci mogu upasti u oči i prouzročiti sljepoču ili ozbiljne ozljede. Držite neovlaštene osobe na ostajanju. Djeca, životinje, promatrači i pomagaci moraju biti udaljeni barem 15 m. Odmah zaustavite stroj ukoliko se netko približi. Nikada se nemojte okrenuti sa strojem bez da prvo provjerite da nikoga nema unutar zone sigurnosti.

⚠️ UPOZORENJE: Ponekad se pokošena trava ili grane sakupe u štitniku i reznoj opremi. Uvijek isključite motor prije čišćenja.

Osnovna tehnika čišćenja

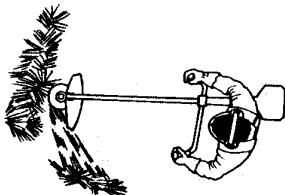
- Uvijek otpustite gas u prazni hod nakon svakog rezanja. Dulji periodi rada punim gasom bez opterećenja motora može dovesti do ozbiljnog oštećenja motora.

PRINCIP RADA

Čišćenje trave sa kružnom pilom



- Kružne pile i noževi za travu se ne smiju rabiti za stabilike na lik drva.
- Za sve vrste visoke ili čvrste trave se rabi kružna pila.
- Trava se kosi širokim pokretima postrance, s desna naprijed, dok je pokret od lijeva naprijed, povratni pokret. Neka pila kosi lijevom stranom (između 8 i 12 sati).

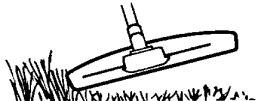


- Ukoliko nagnete pilu naprijed, pri košnji trave će se trava slagati u redove, što olakšava sakupljanje, na pr. pri grabljivanju.
- Pokušajte raditi ritmično. Stanite čvrsto raširenih nogu. Pomaknite se naprijed nakon povratnog pokreta i ponovo čvrsto stanite.
- Neka podloška noža niješno dodiruje tlo. Njena namjena je sprječavanje zabijanja pile u tlo.
- Smanjite opasnost od obavijanja pokošenog materijala oko pile, sljedeći ova pravila:
 - Uvijek radite punim gasom.
 - Izbjegavajte prethodno pokošeni materijal prilikom daljnje košnje.
- Zaustavite motor, zatim skinite naramenice i smjestite stroj na tlo prije početka sakupljanja pokošenog materijala.

Čišćenje trave glavom s flaksom



- Držite glavu tik iznad tla pod kutem. Kraj flaksa je taj koji vrši sav posao. Dopustite flaksu da radi svojim tempom. Ne pritiščite flaks u područja koja trebate pokositi.

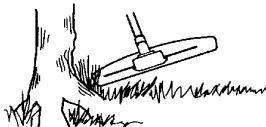


- Flaks može lako ukloniti svu travu i raslinje uz zidove, ograde, drveća i sl., ipak, isto tako možete oštetići nježniju koru stabla i grmlja i oštetići boju na ogradama.
- Smanjite opasnost oštećivanja bilja, kraćenjem flaksa na 10-12 cm i smanjenjem gasa.
- Kada šišate i čistite koristite slabiji gas od punog tako da flaks traje dulje i smanji trošenje glave s flaksom.

Čišćenje



- Tehnika čišćenja uklanja svu neželjenu vegetaciju. Držite glavu trimera tik iznad tla i nagnite ju. Dopustite flaksu da udara po tlu oko drveća, stupova, kipova i sl. **OBAVIJEST!** Ova tehnika rada povećava potrošnju flaksa.



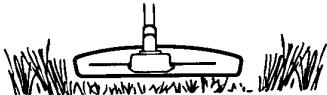
- Flaks se brže troši i mora ga se češće namatati kada radite oko kamenja, cigle, betona, metalnih ograda i sl. nego kada dolazi u dodir s drvećem i drvenim ogradama.

PRINCIP RADA

Šišanje



- Šišać je idealan stroj za košnju trave na mjestima koje ne možete doseći običnim kosilicama. Držite flaks paralelnim tlu dok kosite. Izbjegavajte guranje glave u tlo jer tako možete oštetiti travnjak i alat.

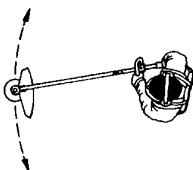


- Ne dopustite neprekidno udaranje glave o tlo tijekom normalnog rada. Neprestani kontakt može oštetiti glavu trimera.

Metenje



- Učinak okrećućeg flaksa se može koristiti za brzo i lako čišćenje. Držite flaks iznad i paralelno s područjem kojeg čistite i pomicite stroj lijevo desno.



- Kada čistite i metete, koristite pun gas za najbolje učinke.

UPOZORENJE: Niti rukovatelj stroja niti bilo koja druga osoba ne smiju pokušati ukloniti predmet koji se obraduje (reže) dok je motor u pogonu ili dok se oštrica okreće, jer može doći do ozbiljnog ozlijedivanja. Zaustavite motor i oštricu prije nego uklonite materijal koji se omotao oko osovine oštrice. U protivnom, može doći do ozljeda. Tijekom i jedno vrijeme poslije uporabe pužni zglog može biti vruć. Opanost od opeklina pri dodiru postoji.

UPOZORENJE: Pazite na izbačene predmete. Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za oči. Nikada se ne naginjite preko štitnika oštrice. Kamenje i otpadci mogu upasti u oči i prouzročiti sljepoču ili ozbiljne ozlijede. Držite neovlaštene osobe na ostanjanju. Djeca, životinje, promatrači i pomagači moraju biti udaljeni barem 15 m. Odmah zaustavite stroj ukoliko se netko približi.

ODRŽAVANJE

Vlasnik je odgovoran za izvršavanje svog potrebnog održavanja, kao što je navedeno u uputama ovog priručnika.

Rasplinjač

Vaš Husqvarna proizvod je oblikovan i proizведен po zahtjevima za smanjenje štetnih ispušnih plinova. Nakon što je motor potrošio oko 8–10 spremnika goriva, razradili ste motor. Da bi osigurali vrhunska radna svojstva i proizvodili što manje štetnih ispušnih plinova nakon razrade, odnesite stroj ovlaštenom serviseru, (opremljenom brojačem okretaja), da Vam podeši rasplinjač.

A UPOZORENJE: Poklopac zvona spojke mora biti namješten prije pokretanja stroja, inače bi se spojka mogla otpustiti i prouzročiti ozljedu.

Rad



- Rasplinjač upravlja brojem obrtaja uz pomoć gasa. Zrak i gorivo se mijеšaju u rasplinjaču.
- Vijak T podešava brzinu praznog hoda. Ukoliko je vijak T okrenut u smjeru kazaljke na satu, prazan hod će biti brži, a u suprotnom smjeru od kazaljke na satu bit će sporiji.

Osnovno podešavanje

- Rasplinjač je podešen na osnovno podešavanje za vrijeme isprobavanja pile u tvornici. Fino podešavanje se treba izvesti od strane obućene upućene osobe.

PAŽNJA! Ukoliko se rezni dio pomiče u praznom hodu, okrećite vijak T u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se rezna oprema ne zastavi.

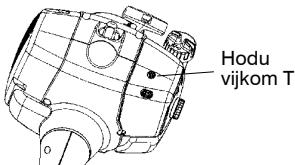
Preporučeni broj okretaja u praznom hodu:

Pogledajte poglavje Tehnički podaci.

Preporučeni najveći broj okretaja: Pogledajte poglavje Tehnički podaci.

Podešavanje brzine okretaja u praznom hodu T

Podesite brzinu okretaja u praznom hodu vijkom T. Ukoliko je potrebno ponovo podešiti, prvo okrenite vijak T u smjeru kazaljke na satu dok se rezna oprema ne počne okretati. Tada okrećite, u smjeru suprotnom kazaljci na satu dok se rezna oprema ne prestane pomicati. Pravilno podešena brzina okretaja u praznom hodu je ona u kojoj motor radi glatko u svim položajima. To bi trebala biti dobra granica broja okretaja kada se rezna oprema počinje pomicati.



Hodu vijkom T

A UPOZORENJE: Ukoliko se ne može podešiti broj okretaja u praznom hodu tako da se rezna oprema zastavi, stupite u dodir sa serviserom. Ne koristite stroj ukoliko nije pravilno podešen ili popravljen.

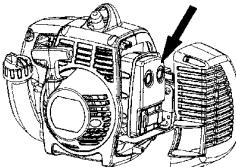
Sigurnost jedinice i održavanja

Odspojite svjećicu prije servisiranja, osim pri podešavanju rasplinjača.

Prigušivač

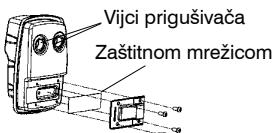


PAŽNJA! Ispušni tonac, opremljen katalizatorom, namijenjen je smanjenju štetnih ispušnih plinova.



Prigušivač je napravljen da bi smanjio buku i udaljio ispušne plinove od korisnika pile. Ispušni plinovi su vruci i mogu sadržavati iskre koje mogu započeti vatru ako su usmjerene prema suhom i zapaljivom materijalu.

Prigušivači su opremljeni s specijalnom zaštitnom mrežicom. Onda morate očistiti tu zaštitnu mrežicu barem jednom mjesечно. To možete učiniti sa čeličnom četkom. **Ukoliko je mrežica oštećena, obavezno ju zamjenite.** Ukoliko je mrežica često blokirana, to može biti znak neispravnosti katalizatora. Stupite u dodir s Vašim serviserom radi provjere. Stupite u dodir s Vašim serviserom radi provjere. Blokirana mrežica će uzrokovati pregrijavanje motora i oštećenje cilindra i klipa.



PAŽNJA! Nikada ne koristite stroj s neispravnim ispušnim loncem.

ODRŽAVANJE

UPOZORENJE: Ispušni lonac sa katalizatorom prilikom uporabe postane izuzetno vruć. Ovo važi i prilikom praznog hoda. Dotaknuće može izazvati ozljede opeknuća kože. Budite oprezni što se tiče rizika od vatre!

UPOZORENJE: Unutarnost ispušnog lonca sadrži kemikalije koje mogu biti kancerogene. Izbjegavajte dodir elementima u slučaju oštećenog ispušnog lonca.

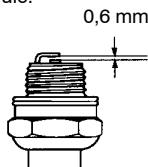
UPOZORENJE: Imajte na umu da: Ispušni plinovi motora sadrže ugljični monoksid koji može izazvati trovanje ugljičnog monoksida. Iz tog razloga nikada nemojte pokretati stroj ili raditi u zatvorenom prostoru ili bilo gdje bez odgovarajuće ventilacije. Ispušne pare iz motora su vruće i mogu sadržavati iskre koje mogu izazvati požar. Nikada nemojte upaliti stroj u zatvorenoj prostoriji ili blizu zapaljivog materijala!

Svjećica



Slijedeće pojave utječu na stanje svjećice:

- Neispravno podešen rasplinjač.
 - Neispravno mješanje ulje s gorivom (previše ili pogrešno ulje).
 - Prijava filter za zrak.
- Ovi čimbenici mogu stvoriti naslage na elektrodamama svjećice što može izazvati teškoće kod rada i paljenja. Ukoliko je učinak stroja nizak, teško ga je upaliti i loše radi pri praznom hodu, uvijek prvo provjerite svjećicu. Ukoliko je svjećica prljava, očistite je i provjerite razmak između elektroda. Ponovno ga podesite ako je potrebno. Ispravni razmak je 0,6 mm. Svjećicu treba zamijeniti nakon jedno mjesec dana rada ili ranije ako su elektrode jako trule.



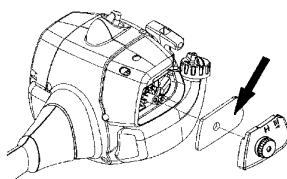
PAŽNJA! Uvijek koristite preporučenu vrstu svjećice. Kriva svjećica može ozbiljno oštetići klip/cilindar.

Filter za zrak



Filter za zrak mora redovno biti očišćen od prašine i prljavštine kako bi se izbjeglo sljedeće:

- Smetnje rasplinjača
- Poteškoće paljenja
- Smanjenje snage motora
- Nepotrebno trošenje djelova motora
- Pretjerana potrošnja goriva



Čistite filter nakon svakih 25 radnih sati ili češće ukoliko su radni uvjeti izuzetno prašnjavi.

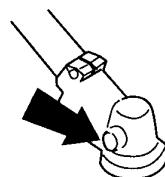
Čišćenje filtera zraka

Uklonite poklopac filtera zraka i uklonite filter. Operite ga u toploj sapunici. Provjerite da je filter suh prije ponovnog vraćanja u stroj. Filter za zrak, kojeg se koristilo neko vrijeme ne može biti potpuno očišćen. Zato ga treba zamijeniti s novim u određenim vremenskim razmacima. **Oštećeni filter za zrak treba uvijek zamijeniti.**

Pužni zglob



Pužni zglob je napunjeno dovoljnom količinom masti u tvornici. Ipak, prije uporabe stroja, provjerite da li je zglob pun do 3/4. Koristite posebnu HUSQVARNA mast.



Inače, mast ne treba mijenjati osim kada se pužni zglob popravlja.

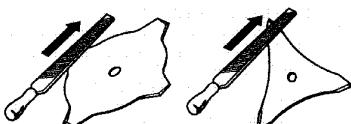
ODRŽAVANJE

Oštrenje noža i kružne pile za travu



A UPOZORENJE: Uvijek isključite motor prije početka rada na bilo kojem dijelu rezne opreme. Ona se nastavlja pomicati čak i nakon otpuštanja gasa. Budite sigurni da se rezna oprema u potpunosti zaustavila i uklonite kapu svjećice prije početka rada na njemu.

- Provjerite na kutiji rezne opreme način ispravnog oštrenja.
- Pil i nož naoštřite plosnatom turpjom.
- Sve bridove jednako naoštřite radi ravnotežom noževa.



A UPOZORENJE: Uvijek bacite iskrivljene, oštećene, napukнутe ili na bilo koji način promjenjene noževe. Nikada ne pokušavajte ispraviti iskrivljene noževe. Koristite samo izvorne i preporučene noževe.

ODRŽAVANJE

Raspored održavanja

Slijedi popis radnji koje je potrebno provesti prilikom održavanja stroja. Većina radnji opisana je u odjeljku Održavanje. Korisnik smije obavljati postupke održavanja i servisiranja opisane isključivo u ovom priručniku. Veće popravke potrebno je prepustiti ovlaštenom serviseru.

Održavanje	Dnevni nadzor	Nadzor tjedno	Mjesečni nadzor
Očistite vanjski dio stroja.	X		
Provjerite da li kočnica gasa i gas sigurno rade.	X		
Provjerite da stop prekidač radi.	X		
Provjerite da se rezna oprema ne miče u praznom hodu.	X		
Očistite filter za zrak. Promjenite po potrebi.	X		
Provjerite da štitnik rezne opreme nije oštećen i da nema napuklina. Zamjenite štitnik rezne opreme ako je bio izložen udarcima ili ako ima napuklina.	X		
Provjerite da glava trimera nije oštećena i da nema napuklina. Zamjenite glavu trimera ako je potrebno.	X		
Provjerite da je sigurnosna matica dobro zategnuta.	X		
Provjerite ima li vijaka i matica koje treba zavrnuti i ako treba, učinite to.	X		
Provjeri da nema ispust goriva iz motora, spremnika goriva ili cijevi goriva.	X		
Provjerite starter i uže startera.	X		
Očistite svjećicu s vanjske strane. Skinite ju i provjerite razmak elektroda. Podesite razmak na 0,6 mm ili promjenite svjećicu. Nadgledajte da svjećica ima tkz. štitnik protiv radio valova.		X	
Očistite izvana rasplinjač i prostor oko istoga.		X	
Provjerite da je pužni zglob napunjen sa masti do 3/4. Napunite specijalnu mast ako je potrebno.		X	
Provjerite je li filter goriva čist, te da crijevo goriva nije slomljeno ili na neki drugi način oštećeno. Zamjenite ga u slučaju potrebe.		X	
Provjerite sve kablove i spojeve.			X
Provjerite istrošenost kvačila, opruga kvačila i bubenja kvačila. Ako je potrebno, zamjenite ih u ovlaštenom servisu.			X
Promjenite svjećicu. Provjerite da svjećica ima tkz. štitnik protiv radio valova.			X
Provjerite i očistite mrežicu ispušnog lonca.			X

TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci

128RJ

Motor

Zapremnina cilindra, u kubičnim cm	28
Promjer cilindra, mm	35
Put klipa u cilindru, mm	28,7
Broj obrtaja pri praznom hodu, rpm	2800–3200
Preporučen maksimalni broj obrtaja, rpm	11000
Broj okretaja izlazne osovine, o/min	8000
Maks. snaga motora, sugl.. ISO 8893, kW	0,8
Katalizatorski ispušni lonac	Da
Sustav pokretanja reguliran brojem okretaja	Da

Sistem paljenja

Svjećica	Champion RCJ–8Y
Razmak electroda, mm	0,6

Sistem goriva i podmazivanja

Zapremnina spremišta za gorivo, lit.	0,4
--------------------------------------	-----

Težina

Težina, bez goriva, rezne opreme i štitnika, kg	4,8
---	-----

Emitovanje buke

(pogledajte napomenu 1)

Jačina zvuka, izmjereni u dB(A)	109
Jačina zvuka, garantovana L _{WA} dB(A)	114

Jačina buke

(pogledajte napomenu 2)

Jednakočnačno razina pritiska buke na korisnikovo uho, mjereno prema EN ISO 11806 i ISO 22868, dB(A)	109
Opremljeno s nožem za travu (original)	100
Opremljeno s glavom trimera (original)	100

Jačina vibracije

(pogledajte napomenu 3)

Ekvivalentne razine vibracije (a _{hveg}) na ruckama, mjereno prema EN ISO 11806 i ISO 22867, m/s ²	
Opremljeno s nožem za travu (original), lijevo/desno	3,5/3,1
Opremljeno s glavom trimera (original), lijevo/desno	4,0/2,8

Napomena 1: Stvaranje buke prema okolini izmjereni kao zvučni tlak (L_{WA}) prema EC – uputi 2000/14/EC. Razina jačine zvuka stroja izmjereni je s originalnom reznom opremom koja je na najvišoj razini. Razlika između zajamčene i izmjereni jačine zvuka nalazi se u tome što zajamčena jačina uključuje i disperziju u rezultatu mjerjenja i odstupanja između različitih strojeva istog modela prema direktivi 2000/14/EC.

Napomena 2: Podaci o ekvivalentnoj razini pritiska buke strojeva pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardna devijacija) od 1 dB(A).

Napomena 3: Podaci o ekvivalentnoj razini vibracije pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od 1 m/s².

Model 128RJ (M10 Lijevi navoj na osovinu) - Rupe središta kružne pile/noža Ø 25,4 mm

Odobreni dodaci	Tip	Rezne opreme / štitnik, br. dijela
Oštrica za travu/nož za travu	Grass 255–4 1" (Ø 255 4–zuba)	503 93 42–02 / 545 03 09–01
Glava trimera	T25 (konac Ø 2,4-2,7 mm)	537 33 83–06 / 545 03 09–01
Plastični noževi	Tricut 300 mm (odvojene oštrice imaju kataloški broj 531 01 77–15)	531 00 38–11 / 545 03 09–01
Potporna šalica	Stalna	–

EC – UVJERENJE O PODUDARANJU

EC – Uvjerenje o podudaranju (Važi samo za Evropu)

Mi, **Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska**, Tel: +46-36-146500, kao ovlašteni predstavnik u Zajednici, uvjerava s ovim da šikare model **Husqvarna 128RJ** od 2009 godine serijskog broja i naprijed (godina se navodi u jasnom tekstu na tablici tipa uz slijedećeg serijskog broja), podudara se s propisima u **UPUTI VIJECA**:

od 17 svibnja 2006 "u vezi strojeva" **2006/42/EC**.

od 15 prosinac 2004 "u vezi elektromagnetske kompatibilnosti" **2004/108/EC**, uz važeće dopune.

od 8 svibnja 2000 "u vezi stvaranja buke prema okolini" **2000/14/EC**, prilog V. Za informacije u vezi sa stvaranjem buke, pogledajte poglavlje Tehnički podaci.

Naredni standardi su primjenjeni: **EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007, EN 11806:2008**.

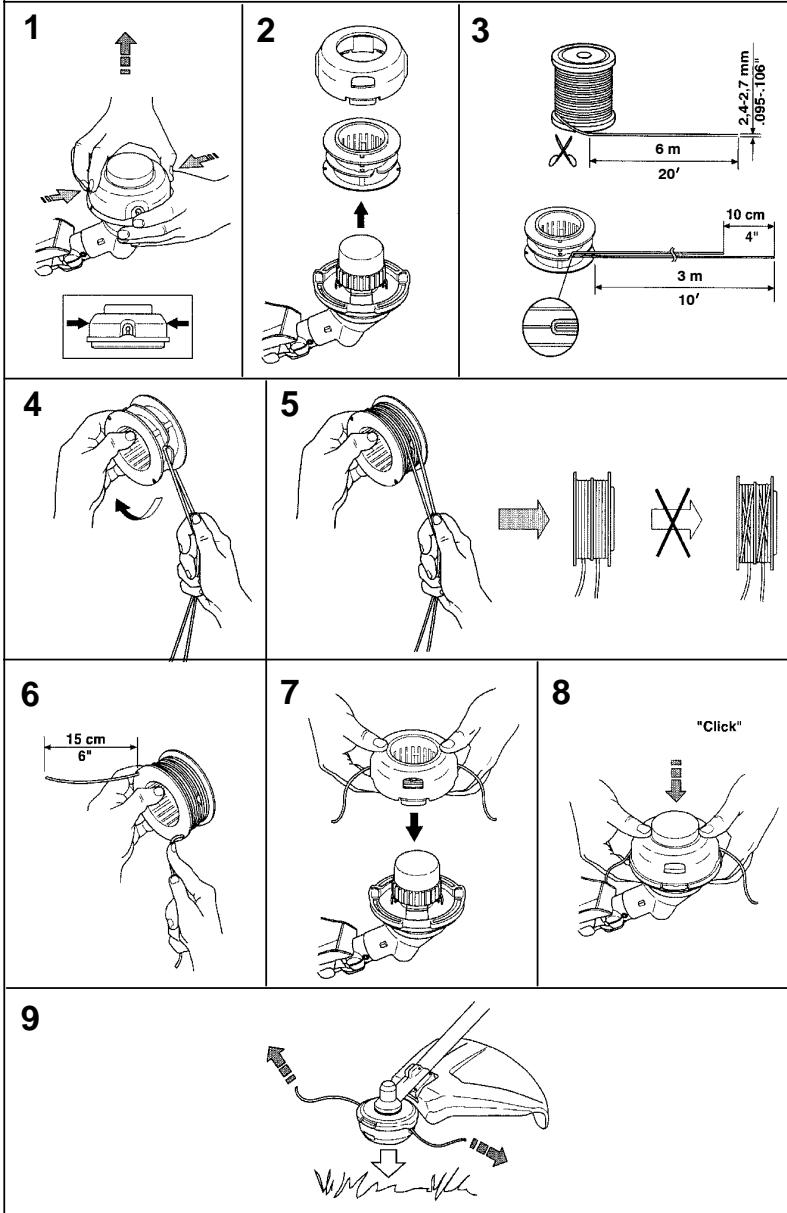
SMP, Svensk Maskinprovning AB, Fyrborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Švedska je izvršio dobrovoljno kontrolu tipa za Husqvarna AB. Certifikati imaju broj: **SEC/09/2032**.

09.11.01

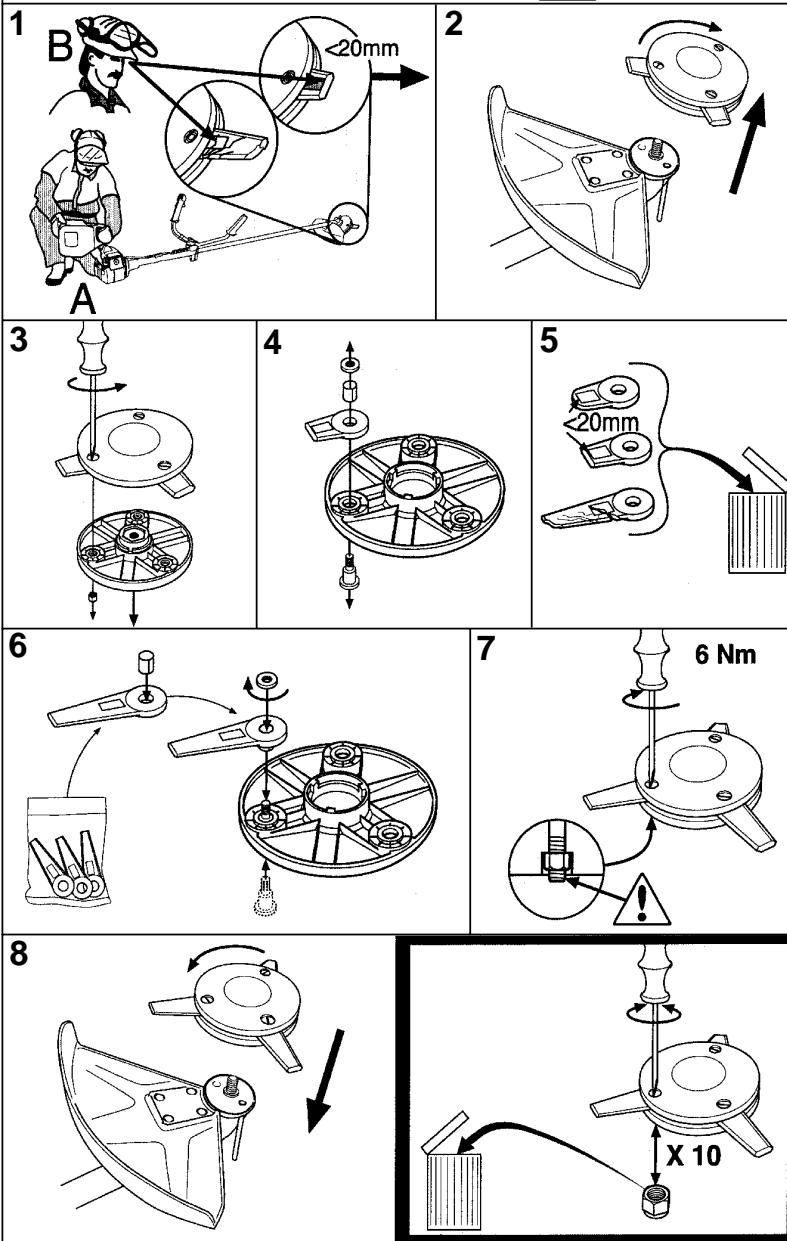


Ronnie E. Goldman, Tehnički direktor
Ovlašteni predstavnik tvrtke Husqvarna AB i
osoba odgovorna za tehničku dokumentaciju

Producivanje konca za rezanje



Tri Cut



EXPLICĂȚIA SIMBOLURILOR

Simboluri

AVERTISMENT! Ferăstriale de defrișare, mașinile de tăiat tufișuri și trimerele pot fi periculoase! Utilizarea neglijentă sau incorrectă poate duce la răniri grave sau mortale a utilizatorului sau a altor persoane.

Citii cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ati înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.

Folosiți întotdeauna:

- Casca de protecție în toate cazurile în care există riscul de cădere a obiectelor
- Protecția auzului
- Dispozitive omologate de protecție a ochilor

Turătia maximă la axul de ieșire, rot/min



Atenție la obiecte proiectate și de ricoșeuri.

Utilizatorul mașinii va avea grijă ca, în timpul lucrului, nici o persoană și nici un animal să nu se apropie la o distanță mai mică de 15 metri.



Mașinile dotate cu lama pentru iarbă pot avea un recul puternic atunci când lama atinge un obiect solid. Lama poate amputa mâna sau piciorul. Îndepărtați întotdeauna persoane sau animale la o distanță de cel puțin 15 metri de la mașină.



Săgeți de marcasaj care indică limitele pentru plasarea suportului mânerului.



Folosiți întotdeauna mănuși de protecție omologate.



Folosiți încăltăminte ce nu alunecă și stabilă.



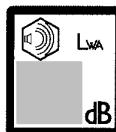
Prevăzut doar pentru dispozitiv de tăiere nemetalic elastic, adică cap tăietor și fir tăietor.



Acest product corespunde normelor prevăzute în indicație CE.



Producere de zgomot în mediul înconjurător conform directivei Comunității Europene. Nivelul de zgomot al mașinii este indicat în capitolul Date tehnice cât și pe etichetă.



Nivelul de presiune acustică la 7,5 metri



Folosiți numai benzină fără plumb sau benzină de calitate cu plumb și ulei pentru motoare în doi timpi, amestecate în proporție de 2% (1:50).



Simbolurile suplimentare/etichetele de pe mașină se referă la condiții speciale de certificare pentru anumite piețe de desfacere.

Opriti motorul apăsând și ținând apăsat butonul de oprire în poziția STOP până când motorul se oprește. **ATENȚIE!**



Butonul de oprire revine automat în poziția de pornire. Pentru a preveni pornirea accidentală, capacul bujiei trebuie scos de pe bujie în timpul operațiilor de asamblare, verificare și întreținere.



Curățire periodică este necesară.



Control vizual.



Dispozitive omologate de protecție a ochilor trebuie folosite.

CUPRINS

Continut

EXPLICAȚIA SIMBOLURIILOR

Simboluri 28

CUPRINS

Conținut 29

Înaintea pornirii trebuie observate următoarele: 29

PĂRTILE COMPOLENTE?

Părțile componente 30

MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

Important 31

Echipament personal de protecția muncii 31

Echipamentul de siguranță al mașinii 32

Mecanismul de tăiere 34

MONTAJ

Montarea mânerului J 36

Montarea hamului de umăr a clemei 36

Montajul lamei și a capului tăietor 37

Montarea protecției lamei, a lamei pentru iarba și a cuțitului pentru iarba 37

Montarea protecției trimerului și a capului tăietor 38

MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

Siguranta manipulării combustibilului 39

Amestecul de combustibil 39

Alimentarea 40

ORNIRE ȘI OPRIRE

Control înaintea pornirii 41

Pornire și oprire 41

REGULI DE LUCRU

Instructiunii generale de lucru 43

ÎNTREȚINERE

Carburatorul 46

Toba de eșapament 46

Bujia 47

Filtrul de aer 47

Angrenajul cotit 47

Pilirea cuțitului pentru iarba și a lamei de tăiere a ierbii 48

Planificarea întreținerii 49

DATE TEHNICE

Date tehnice 50

Declarație de conformitate EC

(Se aplică doar în Europa) 51

Înaintea pornirii trebuie obser-vate următoarele::

Cititi cu atenție instrucțiunile de utilizare.

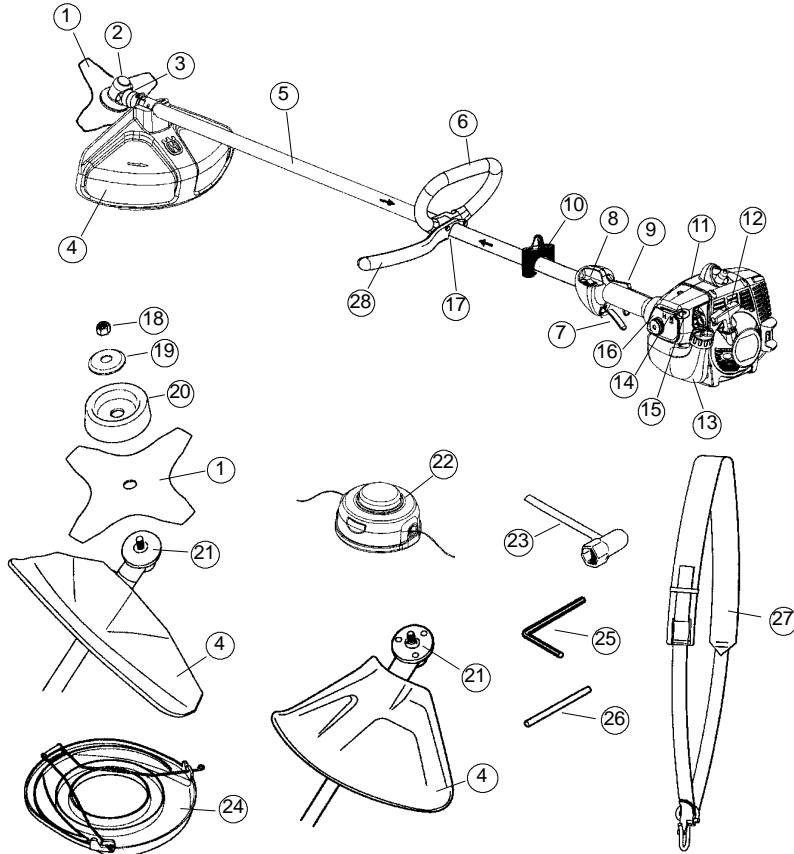
AVERTISMENT! Orice modifi-care a construcției originale a mașinii este interzisă fără apro-barea fabricantului. Folositi întotdeauna piese de schimb originale. Modificări sau acceso-rii neautorizate pot să ducă la răniiri serioase, sau accidente mortale ale utilizatorului sau a altor persoane.

AVERTISMENT! Un ferăstrău de defrișare, o mașină de tăiat tufișuri sau un trimer utilizate incorrect sau neglijent, pot deveni uinelte periculoase care pot duce la răniiri grave sau mortale a utilizatorului sau a altor persoane. Este foarte important să citiți și să înțelegeți continutul acestui manual de utilizare.

AVERTISMENT! Expunere îndelungată la zgomot poate duce la defecte de auz definitive. De aceea folositi întotdeauna protecția auzului omologată.

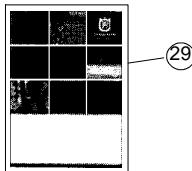
Husqvarna AB lucrează în mod continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica produsele în ceea ce privește printre altele forma și înfățișarea, fără obligația de a comunica această în prealabil.

PĂRȚILE COMPOONENTE



Părțile componente

- 1. Lamă
- 2. Orificiu pentru lubrefiant, angrenajul cotit
- 3. Angrenajul cotit
- 4. Protecția dispozitivului de tăier
- 5. Tijă
- 6. Maneta în buclă
- 7. Butonul de accelerație
- 8. Butonul de oprire
- 9. Clichetul de blocare a butonului de acceleratie
- 10. Clema pentru hamul de umăr
- 11. Capacul cilindrului
- 12. Maneta în pornire
- 13. Rezervorul de combustibil
- 14. Reglajul șocului
- 15. Pompa de combustibil
- 16. Capacul filtrului de aer
- 17. Regulator de mânere
- 18. Șurub de blocare
- 19. Flanșă de sprijin
- 20. Carcasă de sprijin
- 21. Disc de antrenare
- 22. Capul tăietor
- 23. Cheie tubulară
- 24. Apărătoarea de transport
- 25. Cheie hexagonală
- 26. Stift de blocare
- 27. Ham de umăr
- 28. Mâner J
- 29. Instrucțiuni de utilizare



MĂSURI GENERALE DE PROTECTIЯ MUNCII

Important

IMPORTANT!

Mașina este proiectată numai pentru scurtarea ierbii.
Singurele accesorii la care puteți folosi unitatea de motor ca și o sursă de energie sunt acele dispozitive de tăiere recomandate de noi în capitolul Date tehnice.

Nu folosiți niciodată mașina dacă sunteți obosit, dacă atât băut alcool, sau dacă atât luat medicamente care vă influențează vederea, judecata sau coordonarea mișcărilor.

Nu folosiți niciodată mașina în condiții climaterice extreme, cum ar fi ger aspru sau căldură mare și/sau climat umed.

Purtați echipament individual de protecție. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Echipamentul individual de protecție.

Nu folosiți niciodată o mașină care a fost modificată și nu mai corespunde cunstrucției originale. Nu folosiți niciodată o mașină defectă. Efectuați operațiile regulate de verificare, întreținere și service descrise în acest manual. Unele operații de întreținere și service trebuie efectuate de specialiști cu experiență și calificări. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Întreținere.

Toate capacetele și protecțiile trebuie să fie montate înainte de pornire. Controlați ca capacul aprinderii și cablul aprinderii să nu fie defecte. Există risc pentru soc electric. Utilizatorul mașinii va avea grija ca nici o persoană sau animal să nu se apropie mai mult de 15 metri de zona de lucru, în timpul lucrului. Atunci când mai multe persoane lucrează pe același suprafață de lucru se va avea grija ca distanța de siguranță să fie de cel puțin de două ori lungimea copacului care se va doborî, dar minim 15 metri.

AVERTISMENT! În timpul funcționării, acest aparat produce un câmp electromagnetic. În anumite împrejurări, acest câmp poate interfeța cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce pericolul de răniri grave sau fatale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul de implanturi medicale înainte de a actiona aparatul.

AVERTISMENT! Un dispozitiv de tăiere greșit sau o lămă încoret ascuțită sporesc riscul de accidente.

AVERTISMENT! Nu permiteți niciodată copiilor să utilizeze mașina sau să se afle în apropierea ei. Deoarece mașina este prevăzută cu buton de oprire cu arc și poate fi pornită trăgând cu viteză și forță mici de mânerului demaratorului, în unele situații chiar și copiii mici pot dezvolta forță suficientă pentru a mormânta mașina. Acest lucru poate avea ca rezultat vătămări corporale grave. De aceea, scoateți capacul bujiei atunci când mașina nu este supravegheată îndeaproape.

Echipament personal de protecția muncii

IMPORTANT! Un ferăstrău de defrișare, o mașină de tăiat tufișuri sau un trimer utilizate incorrect sau neglijent, pot deveni unele periculoase care pot duce la răniri grave sau mortale a utilizatorului sau a altor persoane. Este foarte important să citiți și să înțelegeti conținutul acestui manual de utilizare. La orice folosire a mașinii trebuie folosit un echipament de protecție personal omologat. Echipamentul de protecție personal nu elimină riscul de răniire dar reduce efectul unei răniri în cazul unui accident. Cereți ajutor la magazinul de vânzare pentru alegerea echipamentului.

AVERTISMENT! Fiți întotdeauna atenți la semnale de alarmă sau strigătele atunci când folosiți protecția auzului. Îndepărtați întotdeauna protecția auzului imediat ce ați oprit motorul.

CASCĂ

Casca trebuie folosită dacă arborii care sunt tăiați sunt mai înalți de 2 m.



PROTECȚIA AUZULUI

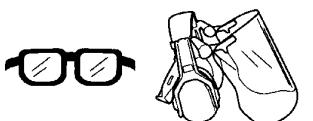
Protecția auzului cu un efect atenuator suficient trebuie folosită.



PROTECȚIA OCILOR

Dispozitiv omologat de protecție a ochilor trebuie folosit întotdeauna. Dacă se folosește o mască de protecție trebuie să se folosească și ochelari de protecție omologați. Ochelari de protecție omologați înseamnă aceia care îndeplinesc standardei EN 166 pentru țările Pieții Comune.

MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII



MÂNUȘI

Mânuși se vor purta atunci când este necesar, spre exemplu la asamblarea dispozitivului de tăiere.



CIZME

Folosiți încălțăminte ce nu alunecă și stabilă.



ÎMBRĂCĂMINTE

Se va folosi îmbrăcăminte din țesătură groasă și se va evita îmbrăcămîntea largă care se poate agăta ușor de arbuzii sau crengi. Folosiți întotdeauna pantaloni lunghi din material rezistent. Nu purtați bijuterii, pantaloni scurți, sandale și nici nu lucrați desculț. Aveți grijă ca părul să nu atârne de-a lungul umerilor.



TRUSA DE PRIM AJUTOR

Trusa de prim ajutor trebuie să fie întotdeauna la îndemână.

Echipamentul de siguranță al mașinii

În acest capitol se explică diferențele detaliilor de siguranță ale mașinii, care este rolul lor, precum și controlul și întreținerea ce trebuie executată pentru a vă asigura că acestea funcționează. A se vedea capitolul Părțile componente pentru localizarea acestor detalii pe mașina Dvs.

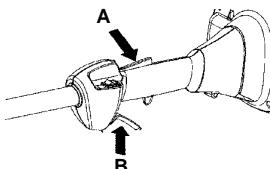
Durata de folosire a mașinii se poate scurta iar riscul de răniri poate crește dacă întreținerea mașinii nu se efectuează în mod corect și dacă servicii și/sau reparări nu se efectuează într-un mod profesional. Dacă aveți nevoie de informații suplimentare, contactați atelierul service cel mai apropiat.

IMPORTANT! Pentru orice formă de service și reparatie a mașinii se cer cunoștințe speciale. Aceasta este în mod special valabilă pentru echipamentul de siguranță al mașinii. Dacă mașina esuează la vreuna dintre verificările de mai jos, duceți-o la atelierul de specialitate. La cumpărarea oricărui dintre produsele noastre vă garantăm că stăm la dispoziție cu reparări și service de specialitate. Dacă magazinul unde s-a vândut mașina nu dispune de atelier de reparări, rugați-i să vă dea adresa celui mai apropiat atelier de reparări.

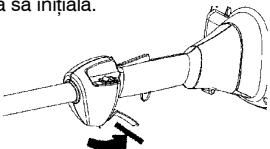
AVERTISMENT! Nu folosiți niciodată o mașină cu dispozitiv de siguranță defect. Dispozitivul de siguranță al mașinii trebuie controlat și întreținut conform indicațiilor din acest capitol. Dacă mașina nu face față la toate controalele trebuie luat legătura cu atelierul.

Clichetul de blocare a butonului de acceleratie

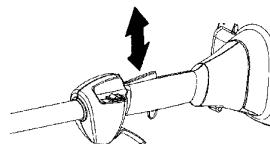
Clichetului de blocare a accelerării este construit pentru a preveni acționarea neintentionată a accelerării. La apăsarea clichetului (A) (= când tineti mânerul în mână) reglajul accelerării (B) se eliberează. Când lăsați mânerul din mână, atât clichetul de blocare cât și reglajul accelerării își reiau pozițiile lor initiale. Această mișcare este generată de două arcuri de return independente unul de celălalt. Această pozitie duce la blocarea automată a reglajului accelerării în poziția de mers în gol.



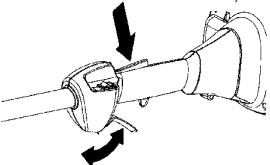
Asigurați-vă că butonul de accelerare este blocat în poziție de mers în gol atunci când clichetul de blocare a accelerării este în poziția sa inițială.



Apăsați clichetul de blocare a accelerării și verificați că acesta revine în poziția sa inițială atunci când este eliberat.

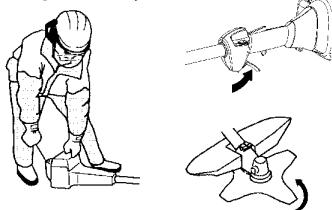


Verificați că butonul de accelerare și clichetul de blocare a accelerării se mișcă liber, iar arcurile de revenire funcționează.



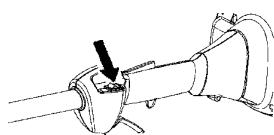
MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

A se vedea indicațiile de la paragraful Pornire. Porniți mașina și accelerăți la maximum. Eliberați apoi accelerarea și verificați dacă dispozitivul de tăiere se oprește și rămâne nemîscat. Dacă dispozitivul de tăiere se rotește cu accelerarea în poziția de mers în gol, verificați reglajul de mers în gol al carburatorului. A se vedea indicațiile de la paragraful Întreținere.



Butonul de oprire

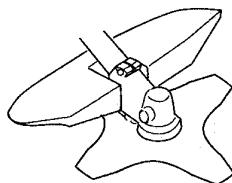
Așezați-vă să că motorul se oprește când împingeți și țineți apăsat butonul de oprire.



Protectia dispozitivului de tăiere



Această apărătoare este destinată pentru a împiedica aruncarea de obiecte libere în direcția utilizatorului. Apărătoarea protejează de asemenea ca utilizatorul să vină în contact cu dispozitivul de tăiere.



Controlați că protecția nu prezintă deteriorări și că nu are fisuri. Schimbați arotecția dacă aceasta a fost supusă la lovitură sau este crăpată.

Folosiți întotdeauna protecția de lamă recomandată pentru respectivul dispozitiv de tăiere. A se vedea capitolul Date tehnice.

AVERTISMENT! A nu se folosi sub nici o formă un dispozitiv de tăiere fără protecția corespunzătoare montată. A se vedea capitolul Date tehnice. Dacă se montează un dispozitiv de protecție nepotriva sau defect, se pot produce accidentări personale grave.

Folosirea unui fir tăietor gresit înfășurat sau a unui dispozitiv de tăiere nepotriva duce la creșterea nivelului de vibratii. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Mecanismul de tăiere.

AVERTISMENT! Expunerea îndelungată la vibratii poate să ducă la vătămarea aparatului circulator sau a nervilor la persoane cu circulație slabă de sânge. Luati legătura cu medicul Dvs. dacă observati simptome care pot avea legătură cu o expunere îndelungată la vibratii. Exemple de astfel de simptome sunt amorteli, pierderea sensibilității pielii, "furnicări", "înțepături", durere, pierderea sau reducerea forței normale, schimbări ale culorii sau suprafetei pielii. Aceste simptome apar de regulă în degete, mâini și la încheieturile mâinilor.

Toba de eșapament

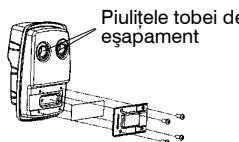


Toba de eșapament este construită pentru a menține zgomotul la un nivel minim, cât și pentru a îndepărta gazele de eșapament ale motorului de departe de operator.

ATENȚIE! Toba de eșapament, dotată cu catalizator este destinată și pentru reducerea conținutului de componente dăunătoare în gazele de eșapament.

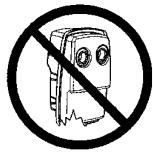


În țările cu climă caldă și uscată riscul incendiilor este evident. De aceea anumite tobe de eșapament au fost echipate cu un așa numit captator de scânteie. Verificați dacă toba de eșapament a mașinii dumneavoastră are un asemenea captator.

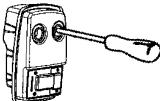


MĂSURI GENERALE DE PROTECTIÖ MUNCII

Pentru tobe de eșapament este foarte important ca instrucțiunile de verificare, întreținere și service să fie respectate. Nu folosiți niciodată o mașină care are o tobă de eșapament defectă.



Verificați periodic că toba de eșapament este stabil atașată de mașină.



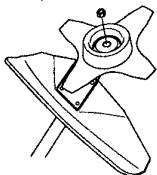
AVERTISMENT! O tobă de eșapament prevăzută cu catalizator devine foarte fierbinte atât în timpul lucrului cât și după oprire. Aceasta este valabil și la funcționarea în gol. Contactul poate provoca arsurile pielei. Nu uitați de pericolul de incendiu!

AVERTISMENT! În interiorul tobei de eșapament se află substanțe chimice care pot fi cancerogene. Evitați orice contact cu aceste substanțe în cazul în care toba de eșapament este deteriorată.

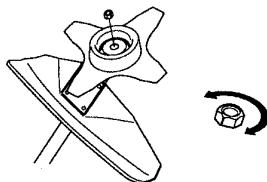
AVERTISMENT! Luati în considerare: Gazele de eșapament ale motorului conțin monoxid de carbon, care poate produce intoxicare. Nu porniți și nu folosiți niciodată mașina în interiorul casei sau acolo unde ventilația nu este suficientă. Gazele de eșapament ale motorului sunt fierbinți și pot contine scânteie care pot produce incendiu. Nu puneți niciodată în funcționare mașina în interior sau în apropiere de materiale inflamabile!

Surub de blocare

Pentru anumite tipuri de dispozitive de tăiere se folosesc piulițe de blocare pentru fixare.



La asamblare, strângeți piulița în direcția opusă direcției de rotație a dispozitivului de tăiere. La demontare slăbiți piulița în direcția de rotație a dispozitivului de tăiere. (**OBS!** Piulița are filete pe stânga.) Strângeți piulița cu cheia tubulară.



Garnitura din plastic a piuliței de blocare nu trebuie să fie uzată atât încât să poată fi rotită manual. Garnitura trebuie să suporte o forță egală cu cel puțin 1,5 Nm. Piulița trebuie înlocuită după ce a fost strânsă de circa 10 ori.

Mecanismul de tăiere

Acest capitol arată cum o întreținere corectă și folosirea unui dispozitiv de tăiere de tip corect:

- Reduce tendința de recul a mașinii.
- Oferează un efect maximal de tăiere.
- Duce la creșterea vieții de lucru a dispozitivului de tăiere.

IMPORTANT!

Folosiți dispozitivul de tăiere doar împreună cu apărătoarea recomandată de noi! A se vedea capitolul Date tehnice. Citiți instrucțiunile dispozitivului de tăiere pentru o corectă întăsurare a firului și pentru a alege un fir cu diametru corespunzător.

Mintineti dintii tăietorii ai lamei bine și corespunzător ascuțiti!

Urmăriți recomandările noastre. Citiți și instrucțiunile de pe ambalajul lamei.

Mintineti o ceaprazuire corectă! Respectați instrucțiunile noastre și folosiți şablonul de ascuțire recomandat.

AVERTISMENT! Opriti întotdeauna motorul înainte de a efectua lucrări la dispozitivul de tăiere. Acesta va continua să se rotească chiar și atunci când accelerația este eliberată. Controlați că dispozitivul de tăiere s-a oprit complet și îndepărtați cablul de la bujie înainte de a începe lucrul cu acesta.

AVERTISMENT! necorespunzător sau o lamă pilosită greșit duce la creșterea riscului de recul.

MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

Mecanismul de tăiere

Lama și cuțitul pentru iarba sunt prevăzute pentru cosirea buruienilor.



Capul tăietor se va folosi la scurtarea ierbii.



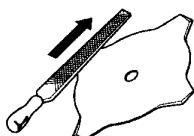
Reguli generale



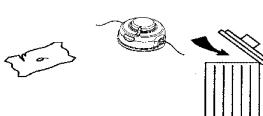
Folosiți dispozitivul de tăiere doar împreună cu apărătoarea recomandată de noi! A se vedea capitolul Date tehnice.



Mențineți dinții tăietorii ai lamei corespunzător ascuțiti! Urmați instrucțiunile noastre și folosiți modelul de pilire recomandat. O lamă ascuțită greșit sau defectă duce la creșterea riscului de accidentări.



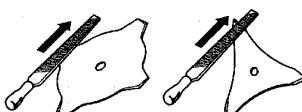
Controlați ca dispozitivul de tăiere să nu aibă defecte sau crăpături. Un dispozitiv de tăiere defect trebuie întotdeauna schimbat.



Pilirea cutitului pentru iarba și a lamei de tăiere a ierbii



- Citii instrucțiunile de pe ambalajul dispozitivului de tăiere pentru a efectua o pilire corectă. Lama și cuțitul se pilesc cu o pilă plată cu unghi simplu.
- Piliți toate canturile la fel de mult pentru a păstra balansul.



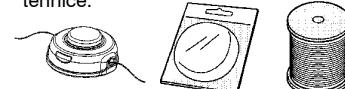
AVERTISMENT! Casati întotdeauna o lamă îndoită, răsucită, crăpată, ruptă sau deteriorată în orice mod. Nu incercați să îndreptați lama răsucită în vederea folosirii ei în continuare. Folosiți numai lamele originale de tipul prescris.

Capul tăietor

IMPORTANT!

Aveți întotdeauna grijă ca firul să fie înfășurat strâns și uniform pe tambur, în caz contrar apar vibrații dăunătoare în mașină.

- Folosiți numai capete și fire tăietoare recomandate. A se vedea capitolul Date tehnice.



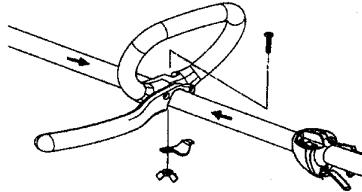
- De obicei pentru mașini mai mici sunt necesare capete tăietoare mici și invers. Aceasta pentru că la cositul cu firul, motorul trebuie să arunce firul în sens radial față de capul tăietor, în acest caz întăripind rezistență din partea ierbii cosite.
- Lungimea firului este de asemenea importantă. Un fir mai lung necesită un motor mai puternic decât un fir scurt de același diametru.
- Convingeți-vă că cuțitul ce se află pe apărătoarea trimerului nu este deteriorat. Acesta se folosește pentru tăierea firului la lungimea necesară.
- Pentru prelungirea duratei de utilizare a firului, el poate fi ținut în apă în decurs de câteva zile. Aceasta face firul mai rezistent și deci acesta poate fi folosit un timp mai îndelungat.

MONTAJ

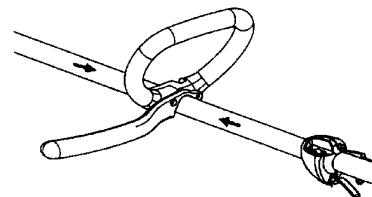
NOTA: Asigurați-vă că aparatul e montat corect, după cum se arată în manual.

Montarea mânerului J

- Plasați maneta pe tijă. Observați că maneta trebuie montată sub cele două săgeți de pe tijă.



- Montați surubul, șaiba de strângere și piulița cu aripi conform figurii.



- Efectuați reglajele finale ale mânerului J pentru a obține o poziție de lucru confortabilă. Însurubați piulița cu aripi.

AVERTISMENT! La montarea mânerului J este permis a se folosi doar lame pentru iarbă/cuțite pentru iarbă sau capete tăietoare/cuțite din plastic. Lamă de ferăstrău nu se va folosi niciodată împreună cu mânerul J.

Montarea hamului de umăr

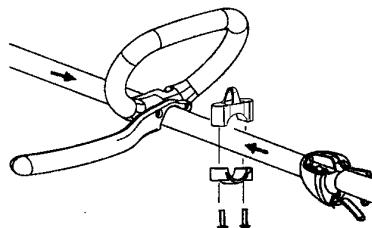


AVERTISMENT! La lucrul ccu mașina de tăiat tușiuri, acesta trebuie să fie întotdeauna agățat la hamului de umăr. Altfel nu veți putea manevra mașina de tăiat tușiuri în siguranță, ceea ce poate duce la rănirea dumneavoastră sau a altor persoane. Nu folosiți niciodată hamului de umăr cu un dispozitiv pentru desprindere rapidă defect.

Reglările adecvate ale hamului de umăr și ale ghidonului trebuie făcute cu motorul complet oprit, înainte de a utiliza aparatul.

Montarea clemei hamului de umăr

- Poziționați clema superioară pentru hamul de umăr peste tijă. Poziționați clema inferioară pentru hamul de umăr sub tijă și aliniați orificiile pentru suruburi ale clemei superioare și inferioare. Clema trebuie montată deasupra sagetăi săgeoile de marcat de pe tijă conform figurii.



- Introduceți două șuruburi în cele două orificii pentru șuruburi.
- Fixați clema hamului de umăr strângând șuruburile cu o cheie hexagonală.

Reglarea hamului de umăr

- Introduceți brațul drept și capul prin ham și sprijiniți hamul pě umărul dv. stâng. Verificați ca semnul de pericol să fie pe spatele dv., iar cărligul să fie în partea dreaptă a taliei dv.

NOTA: O frângie este introdusă în ham pentru a-i permite să stea bine sprijinit pe umăr.

- Reglați hamul, cărligul trebuie să se afle la 15 cm dedesubtul taliei.
- Fixați cărligul de clema aflată între mânerul butonului de admisie și baza cu clema a ghidonului și ridicați aparatul în poziție de funcționare.
- Puneți hamul pe umăr. Reglați hamul de umăr pentru cea mai bună poziție de lucru.

NOTA: Poate fi necesar să repositionați clema hamului de umăr pe tijă, pentru o echilibrare adecvată a aparatului.



MONTAJ

Înălțimea potrivită

Reglați curelele de pe umeri în aşa fel încât dispozitivul de tăiere să fie paralel cu terenul.



Echilibrarea corectă

Lăsați dispozitivul de tăiere să se sprijine ușor pe pământ. Dacă lama pentru iarba este folosită, trebuie ca aceasta să se balanzeze cam 10 centimetri deasupra pământului, pentru a evita contactul cu pietre sau alte obiecte. Deplasați cărligul de agățare pentru a obține un balans corespunzător al ferăstrăului de defrîsare.



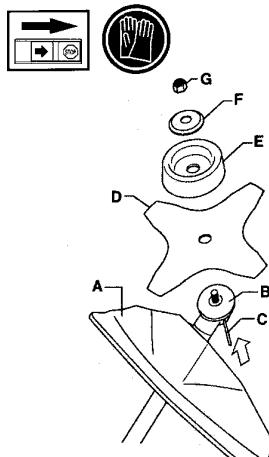
Montajul lamei și a capului tăietor

- În timpul montării dispozitivului de tăiere este extrem de important ca orificiile discului de antrenare/ale flanșei de sprijin să fie plasate corect în orificiul central al dispozitivului de tăiere. Dispozitiv de tăiere montat greșit poate produce accidentări grave și/sau mortale.

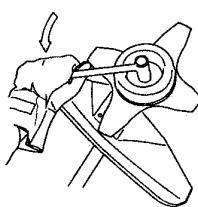


AVERTISMENT! A nu se folosi sub nici o formă un dispozitiv de tăiere fără protecția corespunzătoare montată. A se vedea capitolul Date tehnice. Dacă se montează un dispozitiv de protecție nepotrivit sau defect, se pot produce accidentări personale grave.

Montarea protecției lamei, a lamei pentru iarba și a cuțitului pentru iarba



- Protectia lamei/protecția combinată (A) se agăță în cărligul de pe tijă și se fixează cu un șurub. **ATENȚIE!** Folosiți protecția pentru lamă recomandată. A se vedea capitolul Date tehnice.
- Montați discul de antrenare (B) la axul de ieșire.
- Rotați axul lamei până când unul din orificiile de pe discul de antrenare se va suprapune cu orificiul din carcasa angrenajului.
- Introduceți stiftul de blocare (C) în orificiu pentru a fixa axul.
- Plasați lama (D), capacul de sprijin (E) și flanșa de sprijin (F) pe axul de ieșire.
- Montați piulița (G). Momentul de strângere a piuliței este de 35–50 Nm (3,5–5 kpm). Folosiți cheia tubulară din setul de scule. Tineti mânerul cheii cât mai aproape de protecția lamei. Piulița se strânge prin rotirea cheii tubulare în sens invers față sensul de rotere (**ATENȚIE!** filet pe stânga).

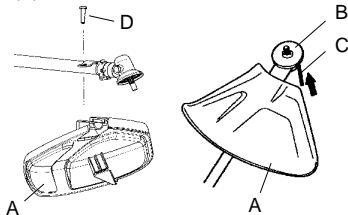


MONTAJ

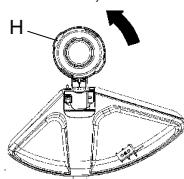
Montarea protecției trimerului și a capului tăietor



- Montați protecția trimerului (A) pentru lucrul cu capul tăietor. Protecția trimerului/protecția combinată trebuie agățată în cărligul de pe tijă și fixată cu un șurub (D).



- Montați discul de antrenare (B) la axul de ieșire.
- Rotiți axul lamei până când unul din orificiile de pe discul de antrenare se va suprapune cu orificiul din carcasa angrenajului.
- Introduceți știftul de blocare (C) în orificiu pentru a fixa axul.
- Înfiletați capul de tăiere (H) în sens invers sensului de rotație.



- Demontarea se face în ordinea inversă.

MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

Siguranța manipulării combustibilului

Nu porniți niciodată mașina:

- Dacă ati vărsat carburant pe el. Stergeți tot ce s-a vărsat și lăsați resturile de benzинă să se evaporeze.
- Dacă ati vărsat carburant pe dumneavoastră sau pe îmbrăcăminte, schimbați îmbrăcăminte. Spălați părțile ce au ajuns în contact cu combustibilul. Folosiți săpun și apă.
- În caz de scurgere de combustibil din mașină. Verificați periodic capacul rezervorului și conductele de combustibil în privința surgerii.

Transport și depozitare

- Depozitați și transportați mașina și combustibilul în așa fel încât să nu existe riscul de contact al eventualelor surgeri și vaporilor cu scânteie sau foc, de exemplu, de la mașini electrice, motoare electrice, contacte electrice/comutatoare de forță sau centrale de încălzire.
- La depozitarea și transportul combustibilului trebuie folosite canistre special destinate și omologate.
- În cazul în care mașina este depozitată un timp mai îndelungat trebuie că rezervorul de combustibil să fie golit. Întrebăți la stația de benzинă din apropiere unde puteți arunca surplusul de combustibil.
- Aveți grijă ca mașina să fie bine curățată și ca un service complet să fie efectuat înainte de depozitare pe termen îndelungat.
- Protecția la transport a dispozitivului de tăiere trebuie întotdeauna să fie montată în timpul transportului sau când mașina este depozitată.
- Pentru a preveni pornirile accidentale ale motorului, capacul bujiei trebuie întotdeauna scos în timpul perioadelor lungi de depozitare, dacă mașina nu este supravecheată îndeaproape și în timpul efectuării lucrărilor de service.
- Asigurați aparatul în timpul transportului.

AVERTISMENT! Fiti atenț în timpul lucrului cu combustibilul. Nu uităti de existența pericolului de incendiu, explozie și aspirație de vapori.

Amestecul de combustibil

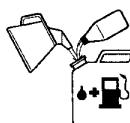
ATENȚIE! Mașina este echipată cu un motor în doi timpi și trebuie alimentată întotdeauna cu un amestec de benzинă și ulei pentru motor în doi timpi. Pentru a fi sigur că obțineți un amestec corect, este important să măsurati exact cantitatea de ulei. La amestecarea cantităților mici de combustibil, chiar și greșeli mici influențează în mod drastic raportul de amestec.

AVERTISMENT! Combustibil și gaze de combustibil sunt foarte inflamabile și pot produce răniri grave în cazul aspirației și contactului cu pielea. Fiti de aceea atenț la manipularea combustibilului și asigurați o ventilare bună în timpul manipulării combustibilului.

Benzină



ATENȚIE! Folosiți întotdeauna benzинă de calitate (cu o cifra octanică de cel puțin 90) amestecată cu ulei. Atunci când benzинă adaptată la mediu ambient, așa numită benzинă alcalină există trebuie ca aceasta să fie folosită.



- Cea mai joasă cifră octanică recomandată este 90. Dacă folosiți motorul cu o cifră octanică mai joasă decât 90, atunci pot să apară așa numite detonări. Aceasta duce la o temperatură mai înaltă a motorului, cu avariile serioase de motor ca rezultat.
- La lucrul de lungă durată la turări mari, se recomandă utilizarea unei benzini cu o cifră octanică mai înaltă.

Ulei pentru motoare în doi timpi

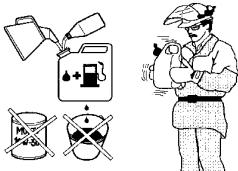
- Pentru rezultatele și performanțele cele mai bune, folosiți uleiul HUSQVARNA pentru motoare în doi timpi, care este special destinat pentru motoarele noastre în doi timpi. Amestec 1:50 (2%).
- Dacă nu găsiți uleiul HUSQVARNA, puteți să folosiți un alt ulei pentru motoare în doi timpi de bună calitate și destinat pentru motoare răcite cu aer. Luăți legătura cu agentul Dvs. pentru alegerea unui ulei. Raport de amestec 1:33 (3%).
- Nu folosiți niciodată uleiuri destinate motoarelor în doi timpi răcite cu apă, așa numite outboarduri.
- Nu folosiți niciodată uleiuri destinate pentru motoare în patru timpi.

Benzină, litri	Ulei pentru motoare în doi timpi, litri	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

Amestecul

- Amestecați întotdeauna benzina și uleiul într-un rezervor curat destinat pentru benzинă.
- Începeți întotdeauna cu jumătatea cantității de benzинă. Adăugați apoi totă cantitatea de ulei. Amestecați (scuturăți) amestecul de combustibil. Adăugați restul cantității de benzинă.
- Amestecați (scuturăți) amestecul de combustibil bine înainte de a umple rezervorul de combustibil al mașinii.



- Nu faceți rezerve de combustibil pentru mai mult de o lună.
- Dacă nu folosiți mașina un timp mai îndelungat, rezervorul de combustibil trebuie golit și curățat.

AVERTISMENT! Toba de eșapament cu filtru catalitic este foarte fierbinte atât în timpul folosirii cît și un timp după flosire. Acest lucru este valabil și la folosirea în mers în gol. Fiți atenți la pericolul de incendiu, în special la lucrul în apropierea substanțelor.

Alimentarea



AVERTISMENT! Următoarele măsuri de precauție micșorează riscul de incendii:
Nu fumați și nu plasați obiecte calde în apropierea combustibilului.
Nu alimentați niciodată motorul dacă acesta este în funcțiune. Opriti motorul și lăsați-l să se răcească câteva minute înainte de alimentare.
Deschideți capacul rezervorului de combustibil încet, ca o eventuală suprapresiune să fie încet compensată.
Strângeți bine capacul rezervorului după alimentare.
Mutați întotdeauna mașina de la locul alimentării înainte de pornire.

- Se curăță capacul rezervorului de carburant. Impurități în rezervorul de carburant produc perturbări la funcționare.
- Convingeți-vă că carburantul este bine amestecat, scuturînd vasul înainte de a alimenta rezervorul.

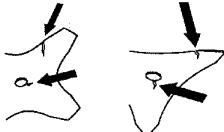


PORNIRE ȘI OPRIRE

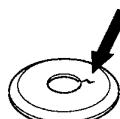
Control înaintea pornirii



- Verificați lama pentru a fi sigur că nu au apărut crăpături la baza dinților sau în zona orificiului central. Cele mai frecvente cauze care duc la producerea de crăpături sunt colțuri ascuțite la baza dinților care au apărut la pilire sau faptul că lama este folosită cu dinți tocăti. Casăti lama dacă se pot observa crăpături.



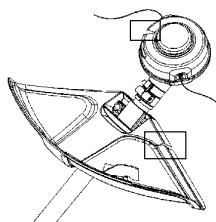
- Controlați ca flanșa de sprijin să nu aibă crăpături datorate oboselii în material sau strângerii prea puternice. Casăti flanșa de sprijin dacă are crăpături.



- Verificați ca piulița de blocare să nu își pierdă capacitatea de strângere. Strângerea piuliței trebuie să aibe un moment de cel puțin 1,5 Nm. Momentul de strângere al piuliței trebuie să fie de 35–50 Nm.



- Controlați ca capul tăietor și apărătoarea trimerului să nu fie deteriorate sau să prezinte crăpături. Schimbați capul tăietor sau apărătoarea trimerului dacă au fost lovite sau dacă prezintă fisuri.



- Nu folosiți niciodată mașina fără apărătoare sau cu apărătoare defectă.
- Toate capacele trebuie să fie corect montate și fără defecțiuni înainte de pornirea mașinii.

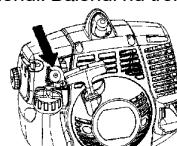
Pornire și oprire



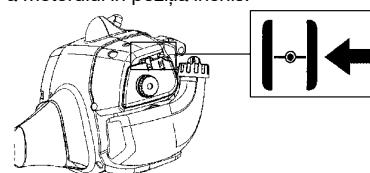
AVERTISMENT! Capacul complet al ambreiajului cu tijă trebuie să fie montat înainte de pornirea motorului, în caz contrar ambreiajul se poate desprinde și provoaca accidente personale. Mutati întotdeauna mașina de la locul alimentării înainte de pornire. Plasați mașina pe o suprafață solidă. Aveți grijă ca dispozitivul de tăiere să nu fie în contact cu vreun obiect. Controlați ca nici o persoană neautorizată să nu se afle în zona de lucru, pentru a nu exista risc de răniri grave. Distanța de siguranță este de 15 metri.

Motor rece

Pompa de combustibil: Presați balonul de cauciuc al pompei de combustibil de 10 ori până ce combustibilul începe să umple balonul. Balonul nu trebuie umplut complet.



Socul: Împingeți maneta albastră de soc a motorului în poziția închis.

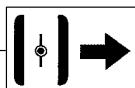
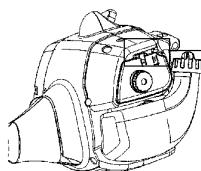


Pornire

Presați corpul mașinii spre pământ cu mâna stângă (**OBŞI!** Nu cu piciorul!). Apucați strâns mânerul snurului demaratorului cu mâna dreaptă. **NU apăsați butonul de acceleratie.** Trageți încet de snur până când simțiți o rezistență (cârligile demororului se angrenăază-deamarorul opune rezistență la tragere); după aceea, trageți snurul repede și cu putere. **Nu rănsucite niciodată cablul de pornire în jurul măinii.**

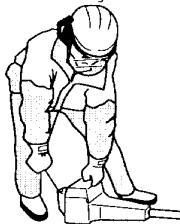
Trageți din nou de snur până când motorul încearcă să pornească. Împingeți maneta albastră de soc a motorului în poziția 1/2. Trageți snurul demaratorului până când motorul pornește. Împingeți maneta albastră de soc a motorului în poziția deschisă.

PORNIRE ȘI OPRIRE



NOTĂ: Dacă motorul se oprește, duceți maneta albastră de soc în poziția "închis" și repetați etapele pentru pornire.

ATENȚIE! Nu trageti complet cablul de demaraj și nici nu dați drumul mânerului demarorului când acesta este în poziție complet scoasă. Aceste manevre pot produce avarii ale mașinii.

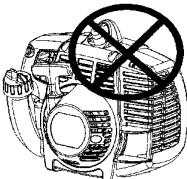


Motor cald

Când motorul e cald, împingeți maneta albastră de soc a motorului în poziția $\frac{1}{2}$. Trageți șnurul demarorului până când motorul pornește. Împingeți maneta albastră de soc a motorului în poziția deschis.

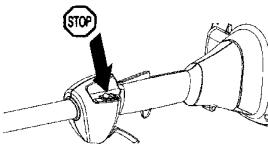
ATENȚIE!

Nu atingeți zona marcată cu nici o parte a corpului. Contactul direct poate duce la arsuri ale pielii sau electrocutare, în cazul în care manșonul bujiei este deteriorat. Totdeauna folosiți mănuși de protecție. Nu utilizați mașina în cazul în care manșonul bujiei este deteriorat.



Oprire

Oriți motorul apăsând și ținând apăsat butonul de oprire în poziția STOP până când motorul se oprește.



ATENȚIE! Butonul de oprire revine automat în poziția de pornire. Pentru a preveni pornirea accidentală, capacul bujiei trebuie scos de pe bujie în timpul operațiilor de asamblare, verificare și întreținere.



AVERTISMENT! Atunci când motorul este pornit cu reglajul șocului în poziția de soc sau de acceleratie, dispozitivul de tăiere începe să se rotească direct.

REGULI DE LUCRU

Instructiuni generale de lucru

IMPORTANT!

În acest capitol sunt prezentate regulile de siguranță de bază pentru lucru cu trimerul. Dacă vă găsiți într-o situație în care vă simțiți nesigur în legătură cu continuarea folosirii ceretă sfatul unui specialist. Luati legătura cu magazinul de vânzare sau cu atelierul de reparări. Evitați orice folosire pentru care nu vă considerați suficient calificat. Înainte de folosire, trebuie să înțelegeți diferența dintre noțiunile defrișare de pădure, cosirea ierbii și scurtarea ierbii.

Reguli de bază de siguranță



1. Priviți în jurul Dvs.:
 - Pentru a vă asigura că nu se află persoane, animale sau obiecte care vă pot influența controlul asupra mașinii.
 - Pentru a vă asigura că oameni, animale sau altceva nu riscă să ajungă în contact cu dispozitivul de tăiere sau cu obiectele care pot fi aruncate de dispozitivul de tăiere.
 - **ATENȚIE!** Nu folosiți niciodată mașina dacă nu puteți cere ajutorul cuiva în caz de accident.
2. Evitați folosirea în vreme proastă. Ca de exemplu ceată deasă, ploaie puternică, vânt tare, frig excesiv, etc. A lucra în vreme friguroasă este oboșitor, și produce situații periculoase, cum ar fi teren alunecos, imposibilitatea prevederii direcției de cădere, etc.
3. Asigurați-vă că puteți înainta și sta în mod sigur. Controlați dacă sunt eventuale obstacole în cazul unei deplasări neașteptate (rădăcini, pietre, crengi, gropi, sănțuri, etc). Lucați cu atenție mărită pe teren înclinat.



4. Înainte de deplasare trebuie să opriți motorul. La deplasări mai lungi că și la transport trebuie folosită protecția la transport.
5. Nu lăsați mașina pe pământ cu motorul în funcțiune, decât dacă o aveți sub observație.

Noțiuni elementare de defrișare

- Folosiți totdeauna echipamentul corespunzător.
- Aveți totdeauna un dispozitiv bine reglat.
- Respectați instrucțiunile de siguranță.
- Organizați bine lucrul.
- Lucați întotdeauna cu accelerația maximă a lamei pentru a începe.
- Folosiți întotdeauna lame bine ascuțite.
- Evitați pietrele.

AVERTISMENT! Nici utilizatorul și nici o altă persoană nu au voie să încerce să îndepărteze

materialul tăiat dacă motorul sau dispozitivul de tăiere se rotesc, deoarece acest lucru poate duce la răniri grave. Opriti motorul și dispozitivul de tăiere înainte de a îndepărta materialul ce s-a înfășurat în jurul axului lamei, deoarece altfel se pot produce răniri. În timpul folosirii cit și un timp după folosire angrenajul cotit poate fi fierbinte. În caz de atingere există risc de ardere.

AVERTISMENT! Atentie la obiecte aruncate. Folosiți întotdeauna protecție a ochilor omologată. Nu vă aplecați niciodată peste protecția dispozitivului de tăiere. Pietre, gunoi, etc pot fi aruncate spre ochi și produce orbire sau răniri grave. Nu permiteți persoanelor neautorizate să se apropie. Copii, animale, observatori și colaboratori trebuie să se mențină în afara zonei de siguranță de 15 metri. Opriti mașina imediat ce observați că o persoană se apropie. Nu rotiți niciodată mașina fără ca în prealabil să fi controlat că nimenei nu se află în zona de siguranță.

AVERTISMENT! Se poate întâmpla ca crengi sau iarba să se blocheze între carcasa de protecție și dispozitivul de tăiere. Opriti întotdeauna motorul în timp ce curățați mașina.

Reguli principale de lucru

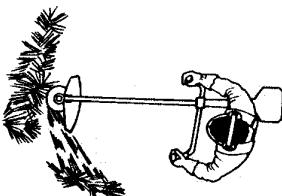
- După fiecare moment de lucru aduceți motorul la turata de mers în gol. Funcționarea prea îndelungată fără sarcină la motor poate duce la deteriorarea serioasă a motorului.

REGULI DE LUCRU

Cosirea ierbii cu ajutorul lamei pentru iarba



- Lame pentru iarba și cuțite pentru iarba nu trebuie folosite pentru curățarea buruienilor lemoase.
- Pentru toate tipurile de iarba înaltă sau deasă se va folosi lama de iarba.
- Iarba se va cosi prin mișcări alternative în lateral unde rotirea de la dreapta la stânga va reprezenta momentul de cosire, iar rotirea de la stânga la dreapta va reprezenta mișcarea de revenire. Lăsați latura stângă a lamei să actioneze (poziția acelor de ceas între 8 și 12).



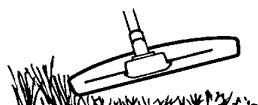
- Dacă lama se înclină puțin spre stânga în timpul cosirii, iarba se adună în grămezi ce vor ușura adunarea ulterioară, de exemplu prin greblare.
- Încercați să lucrați cât mai ritmic. Alegeti o poziție stabilă, cu picioarele depărtate. Înaintați după mișcarea de return a lamei și reluați poziția stabilă.
- Lăsați capacul de sprijin să atingă ușor pământul. Rolul acestuia este de a proteja lama contra atingerii cu pământul.
- Riscul ca materialul să se încolacească în jurul lamei se micșorează dacă se respectă următoarele reguli:
 - Lucrați întotdeauna cu accelerația la maximum.
 - Evitați iarbă proaspăt tăiată în timpul mișcării de return.
 - Opriți motorul, desprindeți șeaua de purtare și plasați mașina pe pământ înainte de a începe strângerea materialului cosit.

Scurtarea ierbii cu ajutorul capului tăietor

Scurtarea



- Tineți capul tăietor direct deasupra terenului și înclinați-l. Lucrul este efectuat de capătul firului. Lăsați firul să lucreze în ritmul său. Nu apăsați niciodată firul în materialul ce trebuie îndepărtat.

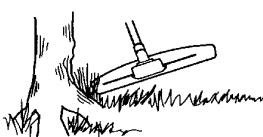


- Firul poate cosi ușor iarbă și buruienile de lângă pereti, garduri, copaci și borduri, dar poate și să dăuneze coaja sensibilă a copacilor și arbustilor și poate deteriora stâlpii gardurilor.
- Riscul de deteriorare a vegetației poate fi redus dacă firul se scurtează până la 10–12 cm și dacă turăția motorului se reduce.
- La scurtare și degajare nu se va folosi accelerarea maximă pentru a prelungi durata de serviciu a firului și pentru a reduce uzura capului tăietor.

Degajarea



- La degajare se îndepărtează totă vegetația nedorită, tineți capul tăietor direct deasupra pământului, înclinându-l. Lăsați capătul firului să se lovească de sol în jurul copacilor, stâlpilor, statuilor etc. **OBS!** Acest procedeu sporește uzura firului.



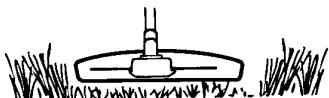
- Firul se uzează mai repede și el trebuie să se miște mai des la lucrul printre pietre, cărămizi, beton, gardurile metalice și altele în comparație cu lucru printre copaci și gardurile din lemn.

REGULI DE LUCRU

Tunderea



- Trimerul este o unealtă ideală pentru tunderea acelei herbi la care nu se poate ajunge folosind o mașină obișnuită de tăiere a ierbii. La tunderea ierbii firul se va ține paralel cu solul. Evitați presarea capului tăietor la pământ deoarece aceasta poate distruge gazonul și deteriora unealta.

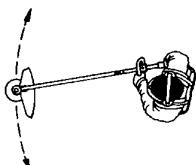


- Evitați să țineți permanent capul tăietor în contact cu solul în timpul tunderii normale. Un astfel de contact permanent poate duce la deteriorarea și uzarea capului tăietor.

Curățirea



- Acțiunea de ventilare a firului în rotire poate fi folosită pentru curățirea rapidă și ușoară. țineți firul paralel și deasupra suprafeții ce se va curăță și deplasați ușor dintr-o parte în alta.



- La tundere și curățire trebuie folosită acelerare maximă pentru a obține un rezultat bun.

AVERTISMENT! Nici utilizatorul și nici o altă persoană nu au voie să încerce să îndepărteze materialul tăiat dacă motorul sau dispozitivul de tăiere se rotesc, deoarece acest lucru poate duce la răni grave. Opriti motorul și dispozitivul de tăiere înainte de a îndepărta material ce s-a înfăsurat în jurul axului lamei, deoarece astfel se pot produce răni. În timpul folosirii cît și un timp după folosire angrenajul cotit poate fi fierbinte. În caz de atingere există risc de ardere.

AVERTISMENT! Atentie la obiecte aruncate. Folosiți întotdeauna protecție a ochilor omologată. Nu vă aplecați niciodată peste protecția dispozitivului de tăiere. Pietre, gunoi, etc pot fi aruncate spre ochi și produce orbire sau răni grave. Nu permiteți persoanelor neautorizate să se apropie. Copii, animale, observatori și colaboratori trebuie să se mențină în afara zonei de siguranță de 15 metri. Opriti mașina imediat ce observați că o persoană se apropie.

ÎNTREȚINERE

Proprietarul este responsabil de efectuarea tuturor operațiilor de întreținere necesare, asa cum se arata în manualul de utilizare.

Carburatorul

Produsul Husqvarna a fost proiectat și construit conform specificațiilor de reducere a gazelor toxice. Dupa ce motorul a consumat 8-10 rezervoire de combustibil este rodat. Pentru a verifica că motorul funcționează în mod optim și produce cât mai puține gaze toxice după perioada de rodaj, permiteți magazinului de vânzare/unui atelier de întreținere (care posedă tachometru) să ajusteze carburatorul.

AVERTISMENT! Capacul complet al ambreiajului cu tijă trebuie să fie montate înainte de pornirea motorului, în caz contrar ambreiajul se poate desprinde și provoaca accidente personale.

Funcționare



- Prin reglajul accelerării carburatorul determină turatia motorului. În carburator se amestecă aerul cu combustibil.
- Șurubul T reglează turatia de mers în gol. Dacă șurubul T se înșurubează, turatia de mers în gol crește, iar deșurubarea lui micșorează turatia.

Reglajul de bază

- Cu ocazia probelor în fabrică carburatorul este ajustat la valori de bază. Reglajul de precizie trebuie efectuat de către personal calificat.

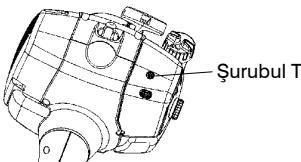
ATENȚIE! Dacă dispozitivul de tăiere se rotește la mersul în gol trebuie ca șurubul T să fie deșurubat până ce dispozitivul de tăiere se oprește.

Turatia de mers în gol recomandată:
A se vedea capitolul Date tehnice.

Turatia maximă la accelerare recomandată: A se vedea capitolul Date tehnice.

Reglaj final al turării de mers în gol

Turatia de mers în gol se reglează cu ajutorul șurubului de mers în gol T, dacă o reajustare este necesară. Mai întâi se înșurubează șurubul T în sens orar până ce dispozitivul de tăiere începe să se rotească. Deșurubați apoi șurubul T în sens antiorar până ce dispozitivul de tăiere se oprește. Dacă motorul funcționează uniform în ambele poziții înseamnă că turatia de mers în gol a fost corect reglată. Deasemenea trebuie să existe suficient interval până la acea turatăie la care dispozitivul de tăiere începe să se rotească.



AVERTISMENT! Dacă turatia de mers în gol nu poate fi ajustată încât dispozitivul de tăiere să nu se rotească trebuie contactat magazinul de vânzare/atelierul de întreținere. Mașina nu trebuie folosită înainte de a fi corect reglată sau reparată.

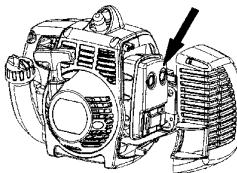
Siguranța aparatului / a întreținerii

Deconectați bujia înainte de a efectua operațiuni de întreținere, cu excepția reglării carburatorului.

Toba de eșapament



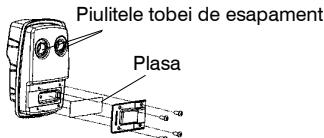
ATENȚIE! Toba de eșapament, dotată cu catalizator este destinată și pentru reducerea conținutului de componente dăunătoare în gazele de eșapament.



Toba de eșapament este concepută pentru a reduce nivelul de zgomot și pentru a dirija gazele de eșapament departe de operator. Gazele de eșapament sunt fierbinți și pot conține scânteie, care pot cauza incendii dacă sunt dirigate spre materiale uscate și inflamabile.

Tobe de eșapament sunt înzestrate cu o plasă specială de stingeri a scânteilor. Trebuie să curățați plasa cel puțin o dată pe lună. Aceasta se face optimal cu o perie de sărmă. **Dacă se constată defecte pe captator, trebuie ca acesta să fie schimbat.** Un captator care se înfundă adesea, este un semn că funcționarea catalizatorului este redusă. Contactați magazinul de vânzare pentru control. Dacă captatorul este înfundat, se produce o supraîncălzire a motorului, și ca urmare defectări la cilindri și piston.

ÎNTRETINERE



ATENȚIE! Nu folosiți niciodată mașina cu o tobă de eșapament în stare proastă.

AVERTISMENT! O tobă de eșapament prevăzută cu catalizator devine foarte fierbinți atât în timpul lucrului cât și după oprire. Aceasta este valabil și la funcționarea în gol. Contactul poate provoca arsurile pielei. Nu uitați de pericolul de incendiu!

AVERTISMENT! În interiorul tobii de eșapament se află substanțe chimice care pot fi cancerogene. Evitați orice contact cu aceste substanțe în cazul în care toba de eșapament este deteriorată.

AVERTISMENT! Luati în considerare: Gazele de eșapament ale motorului contin monoxid de carbon, care poate produce intoxicație. Nu porniti și nu folosiți niciodată mașina în interiorul casei sau acolo unde ventilația nu este suficientă. Gazele de eșapament ale motorului sunt fierbinți și pot contine scânteie care pot produce incendiu. Nu puneti niciodată în funcțiune mașina în interior sau în apropiere de materiale inflamabile!

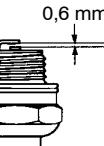
Bujia



Starea bujiei este influențată de:

- O ajustare incorectă a carburatorului.
- Un amestec greșit de ulei în combustibil (prea mult sau ulei nepotrivit).
- Un filtru de aer murdar.

Acești factori cauzează depuneri pe electrozi bujiei având ca rezultat o funcționare defectuoasă și dificultăți de pornire. Dacă mașina are putere mică, este greu de pornit sau are o funcționare neregulată la mersul în gol: verificați întâi bujia înainte de a lua alte măsuri. Dacă bujia este înfundată, curătați-o și controlați că distanța dintre electrozi să fie de 0,6 mm. Bujia se va schimba după aproximativ o lună de exploatare, sau și mai repede, dacă este necesar.



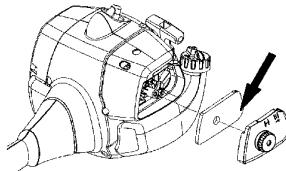
ATENȚIE! Folosiți întotdeauna bujii de tipul recomandat! O bujie incorectă poate să distrugă pistonul și cilindrul.

Filtrul de aer



Filtrul de aer trebuie curătat regulat de praf și impurități pentru a evita:

- Funcționarea defectuoasă a carburatorului
- Probleme la pornire
- Putere redusă
- Uzuri inutile ale componentelor motorului
- Consum exagerat de combustibil



Curătați filtrul de aer după fiecare 25 ore de funcționare sau mai des, dacă locul de lucru este excesiv prăfuit.

Curătarea filtrului de aer

Demontați capacul filtrului de aer și scoateți filtrul. Spălați-l bine în apă caldă cu săpun. Înainte de asamblare se verifică că filtrul să fie uscat.

Un filtru de aer folosit un timp îndelungat nu se poate curăți perfect. De aceea este necesară schimbarea lui la intervale regulate cu unul nou. **Un filtru de aer deteriorat trebuie întotdeauna schimbat.**

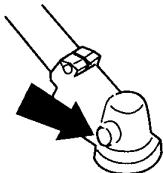
ÎNTRETINERE

Angrenajul cotit



Angrenajul cotit este din fabricație umplut cu o cantitate potrivită de lubrefiant.

Înainte de a pune mașina în funcțiune e bine să se controleze că angrenajul este umplut cu lubrefiant în proporție de 3/4. Folosiți lubrefiant special HUSQVARNA.



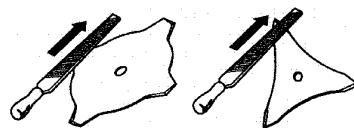
Lubrefiantul din cutia de viteză nu necesită în mod normal să fie schimbat decât în caz de eventuale reparații.

Pilirea cutitului pentru iarba și a lamei de tăiere a ierbii



AVERTISMENT! Oprîți întotdeauna motorul înainte de a efectua lucrări la dispozitivul de tăiere. Acesta va continua să se rotească chiar și atunci când accelerația este eliberată. Controlați că dispozitivul de tăiere s-a oprit complet și îndepărtați cablul de la bujie înainte de a începe lucrul cu acesta.

- Citiți instrucțiunile de pe ambalajul dispozitivului de tăiere pentru a efectua o pilire corectă.
- Lama și cutitul se pilesc cu o pilă plată cu unghi simplu.
- Pilii toate canturile la fel de mult pentru a păstra balansul.



AVERTISMENT! Casati întotdeauna o lamă îndoită, răsucită, crăpată, ruptă sau deteriorată în orice mod. Nu încercați să îndreptați lama răsucită în vederea folosirii ei în continuare. Folosiți numai lamele originale de tipul prescris.

ÎNTREȚINERE

Planificarea întreținerii

Mai jos urmează o listă ce cuprinde întreținerea ce trebuie efectuată pe mașină. Marea majoritate a punctelor sunt descrise în capitolul Întreținere. Utilizatorul poate efectua doar acele lucrări de întreținere și service care sunt descrise în acest manual de utilizare. Intervenții mai cuprinzătoare trebuie efectuate de un atelier de service autorizat.

Întreținere	Întretinere zilnică	Întretinere săptămânală	Întretinere lunară
Curătați mașina în exterior.	X		
Verificați ca blocatorul accelerării i accelerării funcționează corect.	X		
Controlați că contactul de oprire funcționează.	X		
Controlați că dispozitivul de tăiere nu se rotește la funcționarea de mers în gol.	X		
Curătați filtrul de aer. Schimbați-l dacă este necesar.	X		
Controlați că protecția dispozitivului de tăiere nu prezintă deteriorări și că nu are fisuri. Schimbați-a protecția dacă aceasta a fost supusă lovituri sau este crăpată.	X		
Controlați ca capul tăietor să nu aibă deteriorări sau fisuri. Schimbați capul tăietor dacă este necesar.	X		
Controlați ca piulița de blocare a dispozitivului de tăiere este corect strânsă.	X		
Verificați ca șuruburile și piulițele să fie strânse.	X		
Controlați ca să nu existe surgeri de combustibil de la motor, rezervor sau tuburile de combustibil.	X		
Controlați demarorul cu șurul lui.		X	
Curătați suprafața exterioară a bujiei. Demontați și verificați distanța dintre electrozi. Se regleză la 0,6 mm sau se schimbă buzia. Aveți grijă ca buzia să aibe aşa numită protecție contra undelor radio.		X	
Curătați carburatorul în exterior și porțiunea din jurul lui.		X	
Verificați dacă angrenajul cotit este completat cu 3/4 lubrefiant. Completați cu lubrefiant special dacă este necesar.		X	
Controlați ca filtrul de combustibil să nu fie murdar sau ca tubul de combustibili să nu aibă fisuri sau alte defecțiuni. Schimbați piesele dacă este necesar.			X
Controlați toate cablurile și conexiunile electrice.			X
Controlați ambreiajul, arcurile ambreiajului și toba ambreiajului din punct de vedere al uzurii. Schimbați-le la un atelier de service autorizat, dacă este necesar.			X
Se schimbă buzia. Aveți grijă ca buzia să aibe aşa numită protecție contra undelor radio.			X
Controlați și eventual curătați captatorul de scânteie al töbei de eșapament.			X

DATE TEHNICE

Date tehnice

	128RJ
Motor	
Volumul cilindrului, cm ³	28
Alezaj, mm	35
Cirsă, mm	28,7
Turație la mers în gol, rpm	2800–3200
Turație maximă recomandată, fără încărcare, r	11000
Turație la axul de ieșire, rot/min	8000
Putere, maximă motor, conform ISO 8893, kW	0,8
Tobă de eșapament cu catalizator	Da
Sistem de aprindere reglat prin turație	Da
Sistem aprindere	
Bujia	Champion RCJ–8Y
Distanța între electrozi, mm	0,6
Sistemul de alimentare și ungere	
Volumul rezervorului de combustibil, litri	0,4
Greutate	
Greutatea fără carburant, dispozitiv de tăiere și protecție, kg	4,8
Producere de zgomot	
(vezi nota 1)	
Nivelul efectului sonor, măsurat dB(A)	109
Nivelul efectului sonor, garantat L _{WA} dB(A)	114
Nivele de zgomot	
(vezi nota 2)	
Nivel echivalent al presiunii zgomotului la urechea utilizatorului, măsurat conform cu EN ISO 11806 și ISO 22868, dB(A)	
Dotat cu lamă de tăiat iarba (original)	100
Dotat cu cap de tuns (original)	100
Nivele de vibrații	
(vezi nota 3)	
Nivelele echivalente de vibrații (a _{H,V,eq}) la mâinere, măsurate în conformitate cu EN ISO 11806 și ISO 22867, m/s ²	
Dotat cu lamă de tăiat iarba (original), în stânga/dreapta	3,5/3,1
Dotat cu cap de tuns (original), în stânga/dreapta	4,0/2,8

Nota 1: Producere de zgomot în mediul înconjurător măsurat ca și efect sonor (L_{WA}) conform directivei EC 2000/14/EC. Nivelul de putere a sunetului raportat pentru aparat a fost măsurat cu accesoriul original de tăiere care emite cel mai ridicat nivel. Diferența dintre puterea garantată a sunetului și cea măsurată este aceea că puterea garantată a sunetului include, de asemenea, dispersia în rezultatul de măsurare și variațiile dintre diferitele aparate ale același model conform Directivei 2000/14/EC.

Nota 2: Datele raportate pentru nivelul echivalent de presiune a zgomotului pentru aparat includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) de 1 dB(A).

Nota 3: Datele raportate pentru nivelul echivalent de vibrații includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) de 1 m/s².

Model 128RJ (axul cu filet M10 LH) – Orificiul central al lameelor/cuțitelor Ø 25,4 mm		
Dispozitive auxiliare omologate	Tip	Dispozitivului de tăiat / grilajul de protecție, cu numărul productului
Lama de iarbă/ cuōitul de iarbă	Grass 255–4 1" Ø 255 4–dinti)	503 93 42–02 / 545 03 09–01
Capul tăietor	T25 (firul Ø 2,4-2,7 mm)	537 33 83–06 / 545 03 09–01
Cuțite de plastic	Tricut 300 mm (lamele separate au numărul de componentă 531 01 77–15)	531 00 38–11 / 545 03 09–01
Carcasă de sprijin	Fix	–

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Declarație de conformitate EC (Se aplică doar în Europa)

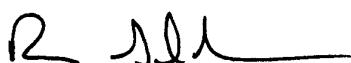
Noi, **Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suedia**, Tel: +46-36-146500, ca reprezentat autorizat în localitate, declarăm faptul că mașina de tăiat tușiuri modelul **128RJ Husqvarna** pentru iarbă, cu serile numerice din 2009 și după aceea (anul și o serie numerică trebuie indicate cu text vizibil pe etichetă), corespund cu indicativele din **DIRECTIVA CONSILIULUI**:

- **2006/42/EC** din 17 mai 2006, cu privire la mașini unelte.
- **2004/108/EC** din 15 decembrie 2004 (și amendamentele aferente), cu privire la compatibilitatea electromagnetică.
- **2000/14/EC** din 8 mai 2000, cu privire la poluarea fonică a mediului înconjurător, amendamentul V. Pentru informații referitoare la emisiile sonore, consultați capitolul Date tehnice.

Au fost aplicate următoarele standarde: **EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007, EN 11806:2008**.

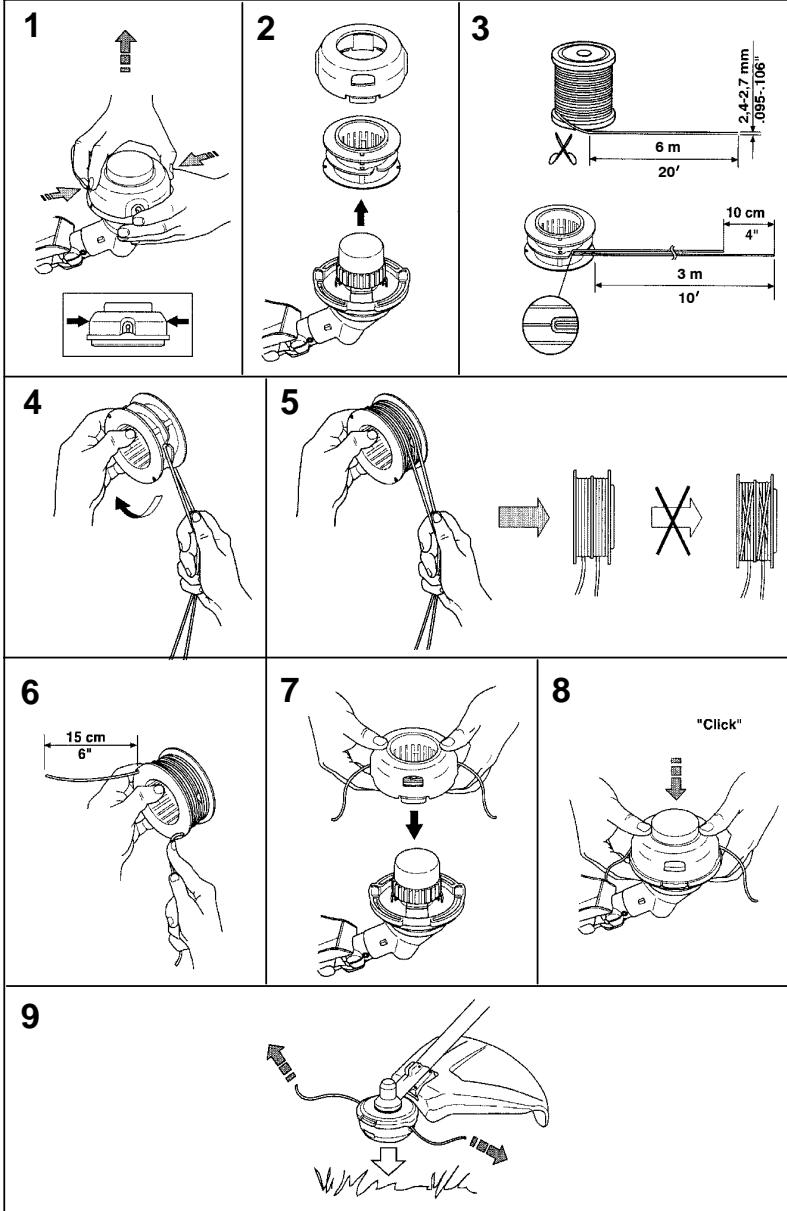
SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Suedia, a efectuat un control tipic, neobligatoriu pentru Husqvarna AB. Certificatul au numerele: **SEC/09/2032**.

09-11-01

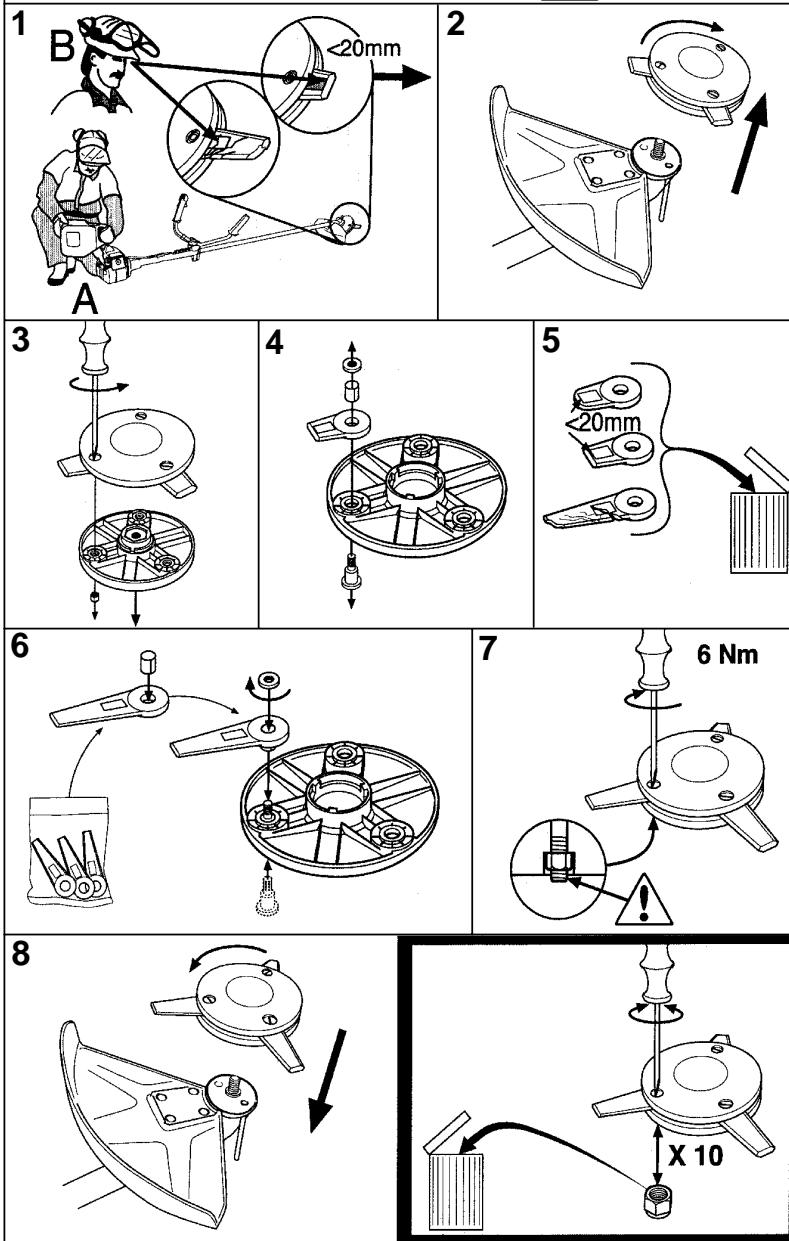


Ronnie E. Goldman, Director tehnic
Reprezentant autorizat pentru Husqvarna AB
și responsabil cu documentația tehnică

Înlocuirea firului



Tri Cut



TARTALOMJEGYZÉK

Tartalomjegyzék

Bevezetés	42
A szimbólumok magyarázata	43
Biztonsági utasítások	44
Leírás	46
Az üzemanyag kezelése	51
Beindítás és leállítás	53
Az avarporszívó használata	54
Karbantartás	57
Műszaki adatok	60

Indítás előtt a következőre ügyeljen:

A Husqvarna AB folyamatosan dolgozik termékei továbbfejlesztésén, és ezért fenntartja a jogot arra, hogy többek között a termékek formáján és külsején előzetes tájékoztatás nélkül változtasson. Hosszú távon a tartós zajártalom maradandó halláskárosodást okozhat. Ezért minden használjon megfelelő zaj elleni fülvédőt. Ez a használati utasítási részletes leírást ad arról, hogyan kell használni és szervizelni az avarporszívót, és hogyan kell elvégezni a rendszeres karbantartást. Ugyanakkor arról is tájékoztat, hogy milyen intézkedésekkel kell gondoskodni az avarporszívó üzemeltetése közben a maximális biztonságról, hogyan működnek a biztonsági eszközök, és hogyan kell kiszolgálni őket.

Figyelem! A kézikönyvnek a biztonsággal foglalkozó fejezetét az avarporszívóval kapcsolatba kerülő személyeknek mind el kell olvasniuk és meg kell ismerniük.

A használati utasításj azok számára készült, akiknek útmutatásra van szükségük, amikor hibaelhárítást, alapos kiszolgálást és javító szándékú karbantartást szeretnének végrehajtani a készüléken.

Az avarporszívón figyelmeztetést jelző szimbólumok vannak. Amennyiben az avarporszívón látható bármelyik figyelmeztető szimbólum kiolvashatatlanná válik vagy lekopik, a lehető leghamarabb újakat kell rendelni és felhelyezni a készülékre. Jelezzük, hogy egyes figyelmeztető jelek bele vannak öntve az avarporszívó bizonyos elemeibe.

A avarporszívót arra találták ki, hogy elfújja a földről a leveleket és más szemétet. A kezelőnek az avarporszívó üzemeltetése közben mindenkor lábbal stabilan kell állnia a földön.

VIGYÁZAT! A gép eredeti kivitelezésén a gyártó cég engedélye nélkül semmilyen módosítást sem szabad végezni. Használjon mindenkor eredeti pótalkatrészeket. Nem engedélyezett módosítások és/vagy pótalkatrészek komoly sérülésekhez vagy halálos balesetekhez vezethetnek.

A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

Szimbólum	Leírás	Fellelhetőség	Avarporszívó	Használati utasítási	Szimbólum	Leírás	Fellelhetőség	Avarporszívó	Használati utasítási
	Ellenőrzéseket és/vagy karbantartást csak a motor kikapcsolása és a gyertya kiláthatása után szabad végezni.		X			Az avarporszívó kezelőjének ügyelnie kell arra, hogy se nézelődők, se állatok ne kerüljenek a készülék 15 méteres körzetébe. Amikor több kezelő is dolgozik ugyanazon a munkaterületen, akkor legalább 15 méteres biztonsági távolságot kell tartaniuk egymástól.	X		
	A készüléket rendszeres időközönként meg kell tisztítani.		X			Szívató		X	
	Engedélyezett védőszemüveget vagy ellenzőt kell viselni.		X			Üzemanyagtöltés		X	
	Engedélyezett védőszemüveget vagy ellenzőt kell viselni, fűvédéő, éarcvédő maszk arra az esetre, amikor az avarporszívó kezelője poros környezetben dolgozik.		X	X		Leállító kapcsoló		X	
	VIGYÁZAT! Az avarporszívó használata veszélyes is lehet! A gondatlan vagy nem szabályszerű használat súlyos vagy akár halálos sértést okozhat. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződő jön meg róla, hogy megérte azt, mielőtt a gépet használatba veszi.		X	X		A szívónylás fedelének kinyitására vonatkozó utasítások.		X	
			X	X		Ez a termék megfelel a CE-normák követelményeinek.		X	X
	VIGYÁZAT! Ügyeljen rá, hogy a nylásfedél le legyen zárvva, vagy a vákuumcső fel legyen szerelve az avarporszívóra. Csak azután érjen a járókerékhez, hogy a készüléket kikapcsolta, a kerék már nem mozdul, és a gyertyát lekötötte.		X	X		Szabvány értelmében a 7,5 méteres távolságban mért zajnyomás szint.		X	
	Használjon mindenkor megfelelő védőkesztyűt.		X	X		Az Európai Közösségi Irányelv érdekében a környezetbe jutó zajkibocsátás. A készülék kibocsátását a jelen kézikönyv Műszaki adatok címu fejezete és a névtábla határozza meg.		X	
	VIGYÁZAT! Az avarporszívó olyan nagy sebességgel dobálhat tárgyat, hogy a kezelő megütközhet a felé repülök. Ezek komoly sértést okozhatnak a szemben.		X	X	A készüléken található egyéb szimbólumok/matricák bizonyos piacok sajátos bizonylatolási követelményeire vonatkoznak.				

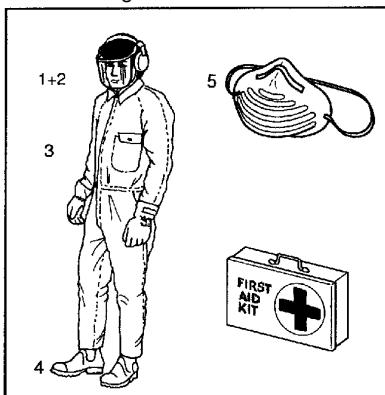
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

VIGYÁZAT! A gép működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmenyek esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos vagy halálos sérelmes kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a gép alkalmazása előtt kérjék ki orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.

Egyéni védőfelszerelés

Az avarporszívót használó személyeknek az alábbi védőfelszerelést kell viselniük:

1. Engedélyezett fülvédő.
2. Engedélyezett szemvédő.
3. Használjon minden megfelelő védőkesztyűt.
4. Csúszásgátló talppal rendelkező báncás vagy munkacipő.
5. Arcvédő maszk arra az esetre, amikor az avarporszívó kezelője poros környezetben dolgozik.



Egyéni biztonság

Az alábbi utasítások vonatkoznak az avarporszívó üzemeltető személyekre:

- A kezelőnek el kell olvasnia és meg kell ismernie a jelen használati utasítást tartalmát.
- Ne viseljen bő ruházatot, sálat vagy nyakkálcákat, ne hagyja kibontva a háját, mivel ezeket az avarporszívó forgó elemei bekaphatják és sérülést okozhatnak.
- Ne működtesse az avarporszívót alkoholos vagy drogos befolyásoltság alatt, illetve amikor fáradt.
- Ne engedje, hogy kiskorúak használják a készüléket.
- Mindig legyen a közelben elsősegélykészlet.

Üzemanyaggal kapcsolatos biztonság

VIGYÁZAT! Az avarporszívó működtetéséhez használt üzemanyag az alábbi veszélyes jellemzőkkel rendelkezik:

1. Illékony folyadék; az elpárolgó gőz és a kipufogóágok mérgezők.
2. Közvetlenül a bőrre kerülve irritációt okozhat.
3. Rendkívül gyullékony.

Ld. még a "Az üzemanyag kezelése" című fejezetet.

Kipufogódob

A hangtompító feladata a lehető legalacsonyabb zajszint biztosítása és a motor kipufogóágainak a gépkezelőtől való elterelése. A katalizátoros átalakítókkal felszerelt kipufogódobok kialakítása a káros kipufogóelemek csökkentését is szolgálja.

VIGYÁZAT! A motorból kijutó kipufogófüstök forrók és szíkrákat tartalmazhatnak, amelyek tüzet okozhatnak. Soha ne inditsa el a gépet zárt helyen vagy gyullékony anyagok közelében!

VIGYÁZAT! A katalizátoros átalakítókkal felszerelt kipufogódobok használat közben rendkívüli mértékben felforrósodnak és leállítás után is igen melegek. Ez érvényes az üresjáratra is. A kipufogódob megérintése a bőr megégését eredményezheti. Figyeljen a tűzveszélyre!

Biztonsági berendezések

VIGYÁZAT! Az avarporszívót soha nem szabad használni, ha hiányoznak, megsérültek vagy nem működnak a biztonsági vagy védőeszközök.

Az avarporszívó többféle biztonsági és védőeszközzel van ellátva a balesetek elkerülése érdekében. Az ilyen eszközöket az avarporszívó általános leírásának 48. oldala mutatja be.

A biztonsági és védőeszközöket is rendszeresen meg kell vizsgálni, és karban kell tartani. Az ilyen intézkedések és a végre-hajtási időközöket a 59–61. oldalon található "Karbantartás" című fejezet írja le.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az avarporszívó működtetése közben megkövetelt biztonság

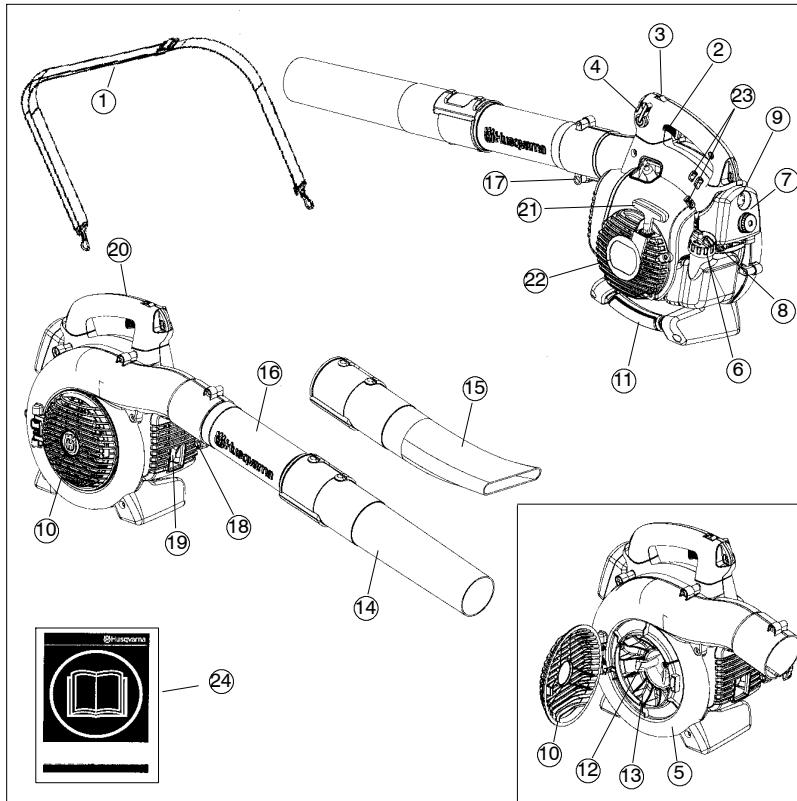
- Ezt a kerti fűvökészüléket/avarporszívót kizárálag arra terveztek, hogy elfújja a földről a leveleket és más szemetet, illetve eltávolítsa azokat.
- Ne engedje meg, hogy nézelődök vagy állatok tartózkodjanak a munkaterületen, vagyis a gépkezelő 15 méteres körzetében.
- Az avarporszívó olyan nagy sebességgel dobálhat tárgyat, hogy a gépkezelőt megüthetik a felé repülők. Ezek komoly sérülést okozhatnak a szemben.
- Soha ne irányítsa az avarporszívó fűvökáját emberekre vagy állatokra.
- Mielőtt tartozékokat vagy más elemeket szerelne fel vagy le, állítsa le a motort.
- Soha ne működtesse az avarporszívót hiányzó védőrács nélkül.
- Soha ne működtesse az avarporszívót rosszul szellőztetett helyiségeben, ahol be kellene szivni a kipufogógázokat.
- Üzemanyagtöltés előtt állítsa le a motort és hagyja kihülni. Vigye el a készüléket legalább 3 métere a töltési ponttól, mielőtt megpróbálná újraindítani.
- A katalizátoros kipufogódob rendkívül forró az avarporszívó működése közben és leállítása után. Ugyanez vonatkozik az avarporszívó üresjáratban működtetésére. Figyeljen a tüzeszélyre, különösen, amikor az avarporszívót gyűlékony anyagok közelében működteti, és/vagy ha gyűlékony kipufogógázok vannak jelen. Vigyázzon, hogy ne kerüljön közvetlen érintkezésbe a kifújó nyílással.
- Legyen óvatos, különösen, ha bal kézzel működteti a készüléket. Vigyázzon, hogy ne kerüljön közvetlen érintkezésbe a szívónyílás fedelének környékével. Az ékszereket, laza ruhaneműket, illetve lelőgő nyakkendővel, pántokkal, rojtókkal stb. ellátott ruhadarabokat tartsa távol a szívónyílás fedelének környékétől.
- Ne használja az avarporszívót létrán vagy állványon állva.
- Szállításkor rögzítse a gépet.

Egyéb biztonsági intézkedések

- Az avarporszívót csak elfogadható időpontokban üzemeltesse – ne kora reggel vagy késő este, amikor a környéken lakókat zavarhatja. Tartsa be a helyi rendeletekben szereplő időpontokat. Az általános ajánlások hétfőtől szombatig a reggel 9 és du. 5 óra közötti időtartamot jelölik meg.
- Az avarporszívót a gázadagolónak a monika elvégzéséhez szükséges lehető legelácsolynabb fokozata mellett működtesse.
- Üzemelés előtt ellenőrizze az avarporszívót, és különösen a kipufogódob, a levegőnyílás és a légszűrő állapotát.
- A fűjás megkezdése előtt gereblyével vagy seprűvel lazítsa fel a földön lévő szemetet.
- Poros körülmények között tömlővel enyhén locsolja le a munkaterületet.
- A vízzel való takarékoskodás érdekében számos kerti alkalmazásra használhatja avarporszívóját locsolótömlő helyett, többek között az olyan területek karitásához, mint az esőcsatorna, a redőny, a veranda és a kert.
- Vigyázzon a gyerekekre, állatokra, nyitott ablakokra és járművekre, a szemét elfújását pedig biztonságosan végezze.
- Használja a teljes fűvőcső–hosszabbítót, hogy a légáramlat a talaj közelében fejthesse ki hatását.
- Az avarporszívó használata után takarítsa össze a szemetet, majd dobja be szemettárolásra alkalmas gyűjtőedénybe.

LEÍRÁS

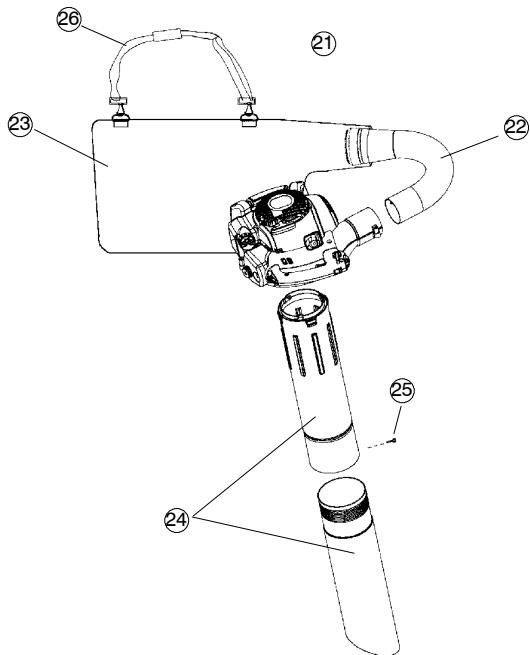
Az avarporszívó



- | | |
|--|--|
| 1. Vállheveder (125BV _X -SERIES) | 13. Ventillátorlapát |
| 2. Gázadagológomb | 14. Standard csonk |
| 3. Leállító kapcsoló | 15. Nagy sebességű csonk
(125BV _X -SERIES és 125BV _X -SERIES) |
| 4. Változtatható sebességszabályozás | 16. Fúvócső |
| 5. Ventillátorház | 17. Csőszorító csavar |
| 6. Üzemanyagsapka | 18. Csőszorító anyák |
| 7. Légszűrő | 19. Kipufogódob |
| 8. Szivatószabályozó | 20. Földvezeték |
| 9. Üzemanyagpumpa | 21. Indítókar |
| 10. Szívónyílás fedele | 22. Indítószerkezet |
| 11. Szívókészülék fogantyúja
(125BV _X -SERIES és 125BV _X -SERIES) | 23. Porlasztó beállító csavarok |
| 12. Vágóélek (125BV _X -SERIES és
125BV _X -SERIES) | 24. Használati utasításj |

LEÍRÁS

Tartozékok (125BX-SERIES és 125BVX-SERIES)



21. Gyűjtőelemekkel felszerelt szívóberendezés az alábbi 22–26 tételekkel.
22. Szívózsák csöve
23. Gyűjtőzsák
24. Kétszakaszú szívócső
25. Csavar
26. Vállheveder

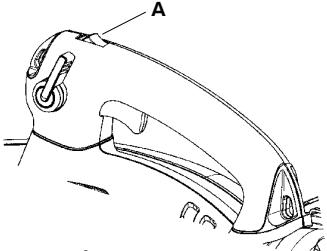
LEÍRÁS

Biztonsági berendezések

Az avarporszívón az alábbi berendezések az üzemeltető személyek és az állatok védelmét szolgálják. Ezekre az elemekre az avarporszívó működtetése, átvizsgálása és kiszolgálása közben külön oda kell figyelni.

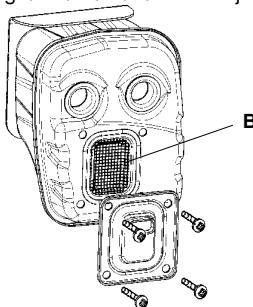
Leállító kapcsoló

- A leállító (A) gombot a motor leállítására kell használni.



Kipufogódob

- A kipufogódob feladata a lehető legalacsonyabb zajszint biztosítása és a motor kipufogógázainak a gépkezelőtől való elterelése. A katalizátoros átalakítókkal felszerelt kipufogódobok kialakítása a káros kipufogóelemek csökkentését is szolgálja.
- A motorból kijutó kipufogogázok forrók és szikrákat tartalmazhatnak, amelyek száraz vagy gyúlékony anyagokkal érintkezve tüzet okozhatnak.
- Az avarporszívó egyes modelljei, különösen a száraz klímával rendelkező országokban kapható típusok, szikrafogó hálóval (B) vannak felszerelve. Ezt a hálót meghatározott időközönként meg kell tisztítani, vagy ki kell cserélni. Ellenőrizze, hogy az avarporszívó kipufogódobján van-e ilyen típusú háló. Ld. még a "Karabantartás" címu fejezetet.

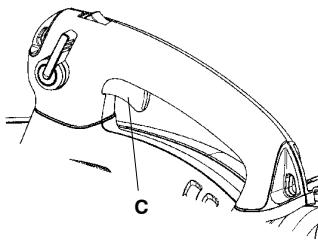


VIGYÁZAT! A kipufogódob rendkívül forró az avarporszívó működése közben és leállítása után. NE NYUJLON A FORRÓ KIPUFOGÓDOBHOZ! Súlyos égési sebeket szenvedhet.

Egyéb felszerelések

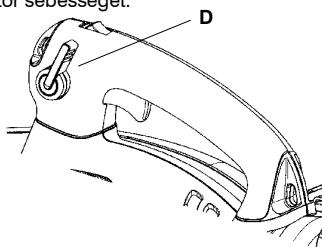
Gázadagolóbomba

- A motor sebességét és teljesítményét a gázadagolóbomba (C) szabályozza.



Változtatható sebességszabályozás

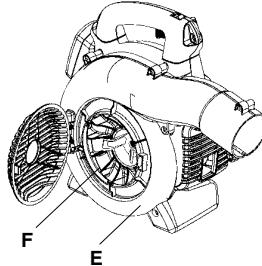
- A változtatható sebességszabályozás (D) kialakítása megengedi, hogy kizárolag a fűvökészülék használata közben szükség szerint beállítsa a motor sebességét.



- A készülékben okozott kár elkerülése érdekében NE próbálja az elindítás vagy a porszívó funkció használata közben alkalmazni a változtatható sebességszabályozást.

Ventillátorháza

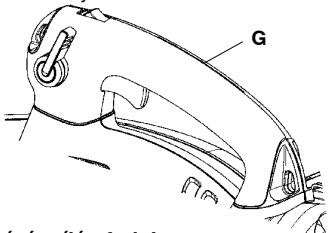
- Az avarporszívó ventillátorháza (E) és a lapát (F) erős levegőkiáramlást idéz elő.



LEÍRÁS

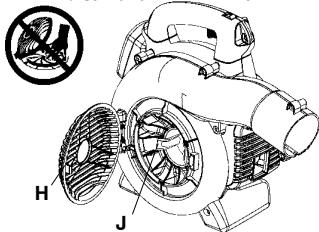
Földvezeték

- A földvezeték (G) csökkenti a sztatikus elektromosság felhalmozódását száraz körülmények közötti üzemeltetés során.



Szívónyílás fedele

- A szívónyílás fedele (H) a ventilátorház oldalán helyezkedik el. Ennek a fedének a felnyitásával biztosítható a hozzáférés a lapátkerek tisztításához és javításához (csak a 125BX_X-SERIES és a 125BV_X-SERIES esetén). A szívócsövet a használathoz a szívónyílás fedelén lévő nyílára kell felszerelni. A szívónyílás fedélenek a kinyitásához egy szerszámmal emelje fel a csuklópánttal szemben a fedél szélét (egy nyíl jelzi a szívónyílás fedelén).



VIGYÁZAT! Soha ne indítsa el az avarporszívót anélkül, hogy a nyílásfedél le lenne zárva, ha meg van sérülve, vagy ha nem lehet lezárnai. (Kivétel: Ha szívócső került felszerelésre).

Fogak

(125BX_X-SERIES és 125BV_X-SERIES)

- Két fog (J) van a lapáthoz rögzítve. A fogak arra szolgálnak, hogy a beszívott levelekből és más szemétből mulchot készítsen, mielőtt azok eljutnának a ventilátornyíláshoz.

Csonk és fúvócső

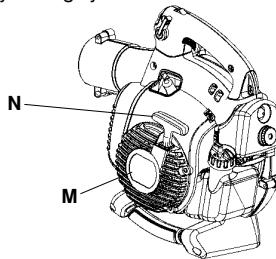
- A fúvócső (K) egy csapolt nyílásos szerelőrendszerrel csatlakozik az egységre. A fúvócső (vagy a 125BX_X-SERIES vákuumzsákos cső) fel- vagy leszereléséhez ki kell venni a csőszorító csavart (ne vegye le az anyákat a csavarrról). Az avarporszívó kimenetének nyílását állítsa egy vonalba a csővön lévő emelt bordájával, és illessze be a csövet. Húzza meg a csőszorító csavart.

- A csonk (L) bajonett szerelvénytel csatlakozik a fúvócsőhöz. A levegő végigáramlik a fúvócsőben a csonkhoz, ahol megmű a levegő kiáramlási sebessége, a légáramkimenet pedig olyan formára alakul, hogy a lehető legjobb teljesítményt nyújtja. A fúvócső hossza beállítható a csonk balra fordításával és így módon a bajonett szerelvény kioldásával, valamint a csonknak a megfelelő pozícióba csúsztatásával. Forrassza jobbra addig a csonkot, amíg egy érzékelhető kattanással ismét nem rögzíti azt.



Indító és indítókar

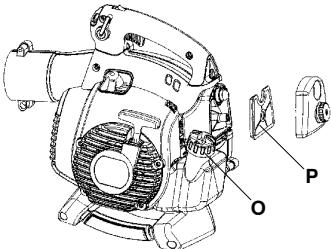
- Az indító (M) a motorárnyékoló köpeny oldalán helyezkedik el, és csak az indítókar (N) meghúzásakor fog rá a forgattyús tengelyre.



Üzemanyagsapka

- Az üzemanyagsapka (O) a motorárnyékoló köpeny hátulján helyezkedik el, és egy rajta lévő tömítés az üzemanyag kiszivárgását akadályozza meg.

LEÍRÁS

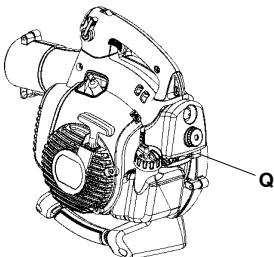


Légszűrő

- A légszűrő rugalmas keretbe foglalt szálszűrő anyagból áll. A légszűrőt megadott időközönként ki kell tisztítani. Ld. még a "Karbantartás" címu fejezetet. Máskülönben az avarporszívó készülék túl sok üzemanyagot kezd fogyasztani, romlik a teljesítménye, és olajlerakodás kezvedhet a gyertyaelektródákon.

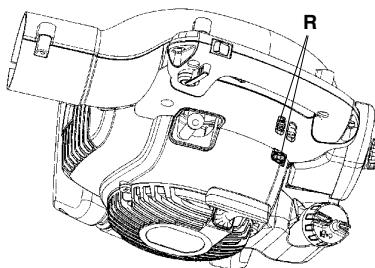
Szívató

- A szívató (Q) a légszűrő fedele alatt helyezkedik el, és a motor hidegindításakor minden alkalommal használni kell.



A porlasztó beállítása NEM MINDEN MODELLRE VONATKOZIK

- Három beállító csavar szolgál a porlasztó beállítására:
 - Alacsony sebességű adagolás
 - Nagy sebességű adagolás
 - Üresjáratot beállító csavar
- A porlasztó beállításának részét képezi a motornak a helyi üzemű viszonyokhoz történő átállítása, így például a klímához, a tengerszint feletti magassághoz, a benzินhez és az alkalmazott kétütemű motorolaj típusához. A porlasztóbeállítással kapcsolatos részleteket lد., még a "Karbantartás" címu fejezetet.



AZ ÜZEMANYAG KEZELÉSE

Üzemanyagkeverék

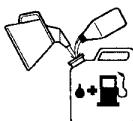
FIGYELEM! A gép egy kétütemű motorral van felszerelve, amely benzín és kétütemű motorok számára előállított olaj keverékkel működik. Fontos, hogy az olaj részarányát pontosan megmérjük, hogy biztosak lehessünk abban, hogy helyes lesz a keverék. Kis mennyiséggű üzemanyag keverésénél már ki elterések is drasztikus módon befolyásolják a keverék összetételét.

VIGYÁZAT! Bánjon óvatosan az üzemanyaggal. Ne feledekezzzen meg a tűz- és robbanás-veszélyről, a gózok belégzsének veszélyeiről.

Benzin



FIGYELEM!! Használjon mindenkorral kevert minőségi (minimum 90 oktánszámu) benzint. Ha van rá lehetősége, használjon környezetbarát, ún. Alkilbenzint.



- A legalacsonyabb javasolt oktánszám 90. Ha 90-esnél alacsonyabb oktánszámu benzinnel működteti a motort, akkor ún. kopogás léphet fel. Ez magas motorhőmérsékletet okoz, aminek komoly motorkárosodás lehet az eredménye.
- Magasabb fordulatszámon történő üzemeltetés során magasabb oktánszámu benzín használata javasolt.

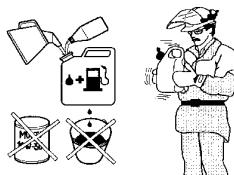
Kétütemű olaj

- A legjobb eredmény és teljesítmény érdekében használjon speciálisan a mi kétütemű motorjainkhoz kifejlesztett HUSQVARNA kétütemű olajat. Keverékárány: 1:50 (2%).
- Ha nem jut hozzá HUSQVARNA olajhoz, akkor valamelyen más jó minőségű, kétütemű léghűtéses motorok számára gyártott olajat használjon. Az olaj kiválasztásáról beszéljen a szakkereskedővel. Keverékárány: 1:33 (3%).
- Soha ne használjon kétütemű vízhűtéses motorok számára gyártott ún. csónakmotorolajat.
- Soha ne használjon négyütemű motorhoz használhatos olajat.

Benzin, liter	Kétütemű olaj, liter	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

Keverék

- A benzint és az olajat mindenkorral tiszta, benzín számára jóváhagyott tartályban keverje.
- Kezdje mindenkorral a szükséges benzinnemnyiséget felével. Tölts ehhhez hozzá a teljes olajmennyiséget. Keverje (rázza) össze az üzemanyagkeveréket. Tölts ezzel hozzá a benzín hátralevő részét.
- Alaposan keverje (rázza) össze az üzemanyagkeveréket, mielőtt azt a gép üzemanyagtartályába töltene.



- Ne tartalékolja egy hónapnál tovább az üzemanyagot!
- Ha a gépet hosszabb ideig nem használja, akkor ki kell üríteni és kitisztítani az üzemanyagtartályt.

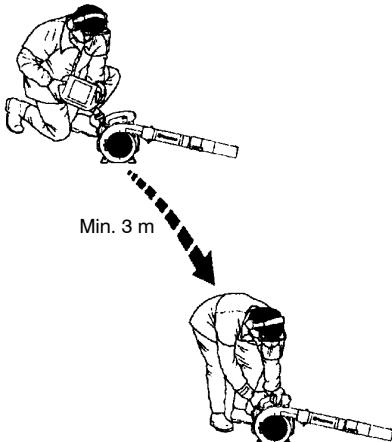
VIGYÁZAT! A semlegesítő berendezés kipufogója erősen felhevül munka közben és a munka után is meleg marad egy ideig. Ez az üresjáratra is vonatkozik. Ne feledekezzünk el a kigyulladás veszélyéről, különösen akkor, ha a fűrészt tűzveszélyes anyagok és/vagy.

AZ ÜZEMANYAG KEZELÉSE

Tankolás



VIGYÁZAT! A következő óvintéz-kedések csökkentik a tűzveszélyt:
Ne dohányozzon, és ne helyezzen meleg tárgyakat az üzemanyag közelébe.
Tankolás előtt minden állítsa le a motort.
Fel töltés előtt kapcsolja ki a motort, és hagyja hűlni néhány percig.
A tanksapkát óvatosan nyissa ki, hogy az esetleges túlnyomás lassan kiegyenlíthessen.
Szorítsa rá alaposan a tanksapkát tankolás után.
Mindig vigye el a gépet a tankolás helyéről beindítás előtt.



- Törölje le az üzemanyagtartály fedele körüli felületet. Az üzemanyagba került szennyeződések üzemavarokat okoznak.
- Az üzemanyag betöltése előtt mozgassa meg alaposan a tartályt hogy az üzemanyag jól összekeveredjen.

BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

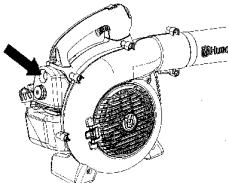
Beindítás és leállítás



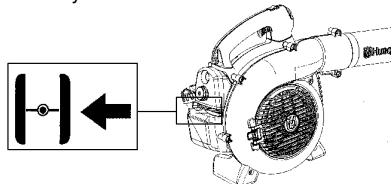
VIGYÁZAT! Soha ne indítsa el az avarporszívót anélkül, hogy a nyílásfedél le legyen zárva, ha meg van sérülve, vagy ha nem lehet lezárnai. (Kivétel: Ha szívócső került felszerelésre).

Hideg motor

Üzemanyagpumpa: Nyomogassa az üzemanyagpumpa 10-szer, míg az el nem kezd üzemanyaggal töltődni. A lábdának nem szükséges teljesen megtöltenie.



Szívató: Mozgassa a kék motor gázkart a zárt helyzet fölé.



Beindítás: Nyomja a géptestet bal kézzel (**FIGYELEM!** Ne lábbal!) a talajhoz. Fogja meg erősen az indítófogantyút jobb kézzel. **NE nyomja a gázadagológombot.** Húzza ki lassan az indítószinört, amíg ellenállásba nem ütközik (az indítóhorgok kapaszkodnak), majd gyors, erőteljes mozdulatokkal rántsa be a motort.

VIGYÁZAT! Soha ne tekerje rá a kezére az indítószinört.

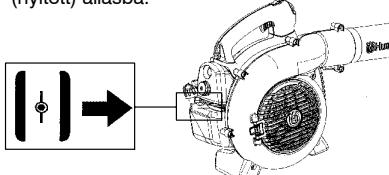
Az indítókart húzza meg, míg a motor be nem indul, de legfeljebb 3-szor. A szívátót állítsa ½ állásba, és húzza meg a zsinört, amíg a motor el nem indul és működik. Hagya felmelegedni a motort kb. 10 másodpercig, majd a szívátót állítsa el SZÍVÁTÓ KI (nyitott) állásba.

MEGJEGYZÉS: Ha a motor leáll, helyezze vissza a motor kék gázkarját a zárt helyzethez, és ismételje meg az indítási lépéseket.

FIGYELEM!! Ne húzza ki az indítószinort teljesen, és ne engedje el az indítófogantyút, ha a zsinór teljesen kihúzott állapotban van. Ez a gép károsodását okozhatja.

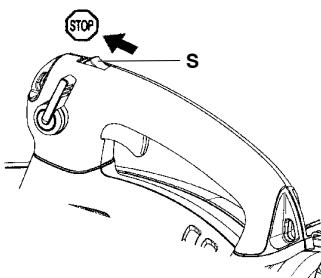
Meleg motor

Meleg motor esetén nyomja meg és tartsa benyoma a gázkart. A szívátót állítsa ½ állásba. A gázkart nyomva tartva rántsa meg erősen a berántókötet, míg a motor nem jár. A szívátót állítsa el SZÍVÁTÓ KI (nyitott) állásba.



Leállítás

A motor leállításához nyomja be és engedje vissza a motor STOP kapcsolóját (S). A kapcsoló automatikusan visszaáll a BE pozícióba. Várjon 7 másodperct, mielőtt megpróbálná újraindítani az egységet, hogy a kapcsoló alaphelyzetbe tudjon állni.



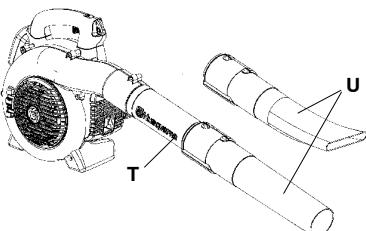
AZ AVARPORSZÍVÓ HASZNÁLATA

A földön lévő szemét elfújása

A fúvócső és –csonk felszerelése az avarporszívóra.

VIGYÁZAT! A cső és a fúvóka felszerelésekor a motor legyen ki-kapcsolva, a leállás kapcsoló pedig a stop pozícióban álljon.

A fúvócső (T) egy csapolts nyilásos szerelőrendszerrel csatlakozik az egységre. A fúvócső (vagy a 125BV_X-SERIES vákuumzsákos cső) fel- vagy leszereléséhez ki kell venni a csőszorító csavart (ne vegye le az anyákat a csavarról). Az avarporszívó ki-menetének nyilását állítsa egy vonalba a csonón lévő emelt bordájával, és illessze be a csövet. Húzza meg a csőszorító csavart.



A csonk (U) bajonett szerelvénnyel csatlakozik a fúvócsőhöz. A levegő végigáramlik a fúvócsőben a csonkhöz, ahol megnő a levegő kiáramlási sebessége, a légáramkimenet pedig olyan formára alakul, hogy a lehető legjobb teljesítményt nyújtsa. A fúvócső hossza beállítható a csonk balra fordításával és íly módon a bajonett szerelvény kioldásával, valamint a csonknak a megfelelő pozícióba csúsztatásával. Forgasára jobbra addig a csonkot, amíg egy érzékelt kattanással ismét nem rögzíti azt.

Fújás

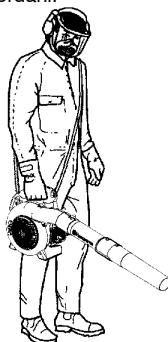
A fújás megkezdése előtt tegye fel az előírt biztonsági berendezéseket.

VIGYÁZAT! Az avarporszívó működtetése közben viselje az előírt védőfelszerelést.

1. Fülvédő.
2. Szemvédő.
3. Megfelelő védőkesztyű.
4. Arcvédő maszk poros környezethez.



Az 125BV_X-SERIES a még nagyobb kényelem érdekében vállszíjjal is használható. A szíjat az ábrán látható módon a válon átvetve kell hordani.



VIGYÁZAT! Soha ne irányítsa az avarporszívó fúvókáját emberekre vagy állatokra. A nagy sebességu léggáromban olyan részecskék lehetnek, amelyek komoly sérülést okozhatnak, különösen, ha az avarporszívót korábban szívásra használták. Legyen óvatos, különösen, ha bal kézzel működteti a készüléket. Vigyázzon, hogy ne kerüljön közvetlen érintkezésbe a szívónyílás fedelének környékével. Az ékszereket, laza ruhaneműket, illetve lelőgó nyakkendővel, pántokkal, rojtókkal stb. ellátott ruhadarabokat tartsa távol a szívónyílás fedelének környékétől.

AZ AVARPORSZÍVÓ HASZNÁLATA

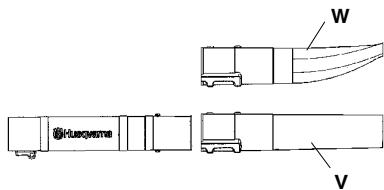
VIGYÁZAT! Soha ne indítsa el az avarporszívót anélkül, hogy a nyílásfedél le legyen zárva, ha meg van sérvű, vagy ha nem lehet lezárni. (Kivétel: Ha szívócső került felszerelésre).

VIGYÁZAT! Ne használja az avarporszívót leítrán vagy állványon állva.

- Az avarporszívót Ld. még a "Beindítás és leállítás" című fejezetet. Az alábbi utasítások alapján végezze a munkát:
1. Soha ne fújon rögzített objektumok, így falak, nagyobb sziklák, gépjárművek vagy kerítések irányában.
 2. Ha sarkok belsejében dolgozik, a sarokból kifelé fújasson a munkaterület közepé felé. Máskülönben a szemet felrepülhet az arcába, és megsértheti a szemet.
 3. Soha ne mutasson az avarporszívó fúvókájával kényes növények felé.

Standard csonk

A standard csonk (V) a 125B, 125BX-SERIES és a 125BVX-SERIES készüléke tartozéka. Amikor nagyobb pontosságra és nagy légáram-koncentrációra van szükség, használja a standard csonkot.



Nagy sebességű csonk

A nagy sebességu csonk (W) az avarporszívó tartozéka (a 125BX-SERIES és a 125BVX-SERIES része). Amikor szélesebb légáramra és nagy levegosebességre van szükség, használja a nagysebességu csonkot.

Szemét felszívása a földről (125BX-SERIES és a 125BVX-SERIES)

Különböző vákuumcsövek felszerelése a gyűjtőzsákra

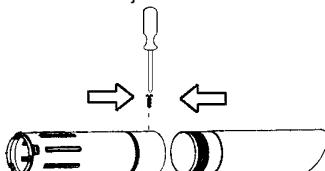
A szívókészülék az avarporszívó tartozéka (a 125BVX-SERIES része).

VIGYÁZAT! A csönek az avarporszívóra szerelésekor a motort ki kell kapcsolni, a leállás kapcsolót pedig stop pozícióba kell fordítani.

1. Nyissa ki a gyűjtőzsákot. Tegye be a gyűjtőzsák csövet a zsák belsejébe úgy, hogy az ábrán látható módon beilleszkedjen a zsák vákuumbemeneti nyílásába. Ügyeljen arra, hogy a gumiszalag a vajatban helyezkedjen el. Húzza be a zsák cipzáját.

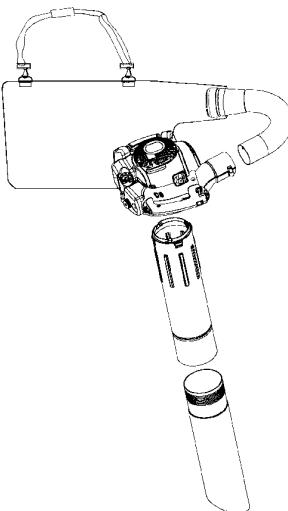
2. Vegye ki fúvócsövet, majd szerelje be a gyűjtőzsák csövét. Húzza meg a csoszorító csavart. Csatlakoztassa a hordozóhevedert a gyűjtőzsák füleihez.

3. Igazitsa be az alsó szívócsövön és a felső szívócsövön lévő nyílat. Nyomja az alsó szívócsövet a felső szívócsőbe, amíg az alsó cső biztosan nem illeszkedik a felső csőbe (kb. 7 cm). A két csövet a mellékelt csavarral szerej össze tartósan.



4. Nyissa ki az avarporszívó oldalan lévő fedelmet úgy, hogy nyúljon egy csavarhúzóval a csuklópánttal szemben a fedél pereme alá és feszítse fel (egy nyíl jelzi a szívónyílás fedelén).

5. Préselje be a vákuumcsöveget a fúvókészülék alján lévő nagy nyílásba, és igazitsa a füleket a csövön lévő nyílásokhoz. Forgassa el addig, amíg a bajonett szerelvény le nem zár (a lakkajtók a egymáshoz igazítva).



AZ AVARPORSZÍVÓ HASZNÁLATA

Szívás

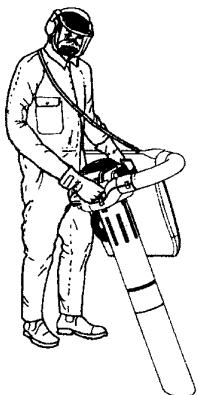
A szívás megkezdése előtt tegye fel az előírt biztonsági berendezéseket.

VIGYÁZAT! Az avarporszívó működtetése közben viselje az előírt védőfelszerelést.

1. Fülvédő.
2. Szemvédő.
3. Megfelelő védőkesztyűt.
4. Arcvédő maszk poros környezethez.



Az avarporszívó üzemeltetésekor a gyűjtőzsákat alá kell támasztani a vállszíjjal. A szíjat a szomszédos ábrán látható módon a vállon átvetve kell hordani.



VIGYÁZAT! Mindig ellenőrizze az avarporszívó elindítása előtt, hogy a gyűjtőzsák érintetlen-e, és hogy a cipzár be van-e húzva. Soha ne használjon sérült zsákat. Sérülésveszély áll fenn, ha a törmelék a levegőbe kerül. Legyen óvatos. Bal kézzel nem lehet működtetni a készüléket. Vigyázzon, hogy ne kerüljön közvetlen érintkezésbe a kifújó nyílással.

VIGYÁZAT! Soha ne indítsa el az avarporszívót anélkül, hogy a nyílásfedél le legyen zárva, ha meg van sérülve, vagy ha nem lehet lezárnai. (Kivétel: Ha szívócső került felszerelésre).

VIGYÁZAT! Ne használja az avarporszívót létrán vagy álványon állva.

Az avarporszívót, Ld. még a "Beindítás és leállítás" című fejezetet. Az alábbi utasítások alapján végezze a munkát:

1. Ne szíjjon be olyan nagyobb szilárd tárgyakat, amelyek megsérthetik a ventilátort; ilyenek a fadarabok, konzervek vagy zsinór – vagy szalagdarabkák.
2. Ne engedje, hogy a szívőcső a földhöz ürödjön.
3. A zsákat úgy lehet kiüríteni, hogy először leállítja a gépet, majd oldalt kinyírja a cipzart.

KARBANTARTÁS

Egység/Karbantartás/Biztonság

A tulajdonos felelős a használati utasításban meghatározott valamennyi szükséges karbantartás elvégzéséért. Karbantartás végzése előtt vegye ki a gyűjtőgyertyát, a porlasztó beállítások kivételével.

Porlasztó

Az Ön Husqvarna-terméke a káros kipufogógázok csökkentését előíró specifikációk szerint készült. A motor 8–10 üzemanyagtartályni üzemanyag felhasználása után tekinthető bejáratottnak. Hogy a motor a bejáratási periódus után a lehetőleg jobban, és a lehető legkisebb káros kipufogáz–ki-bocsátással működjék, állítsa be a porlasztót (fordulatszámmérővel rendelkező szervizműhellyel vagy kereskedővel).

Működés



- A porlasztó a gázadagolón keresztül szabályozza a motor fordulatszámát. Az üzemanyag-levegő keverék összetétele aránya szabályozható.
- A T csavar szabályozza az üresjárati fordulatszámot. Az óra járásával megegyező irányba csavarva magasabb, ellenkező irányba csavarva pedig alacsonyabb lesz az üresjárati fordulatszám.

Alapbeállítás

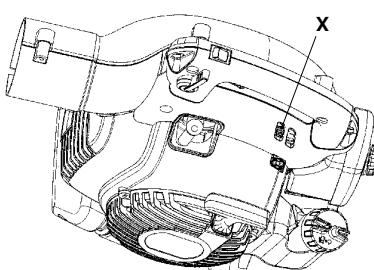
- A porlasztón az alapbeállítást a gyári próba során már elvégezték. Ezt szakembernek kell elvégeznie.

Javasolt alapjárat fordulatszám: Lásd a Műszaki adatok című fejezetet.

Javasolt maximális fordulatszám: Lásd a Műszaki adatok című fejezetet.

A T alapjárat fordulatszám végeges beállítása

Amennyiben újrabeállításra van szükség, állítsa át az alapjárat fordulatszámot a T csavarral. Az alapjárat akkor van helyesen beállítva, ha a motor minden helyzetben egyenletesen jár.



Kipufogódob



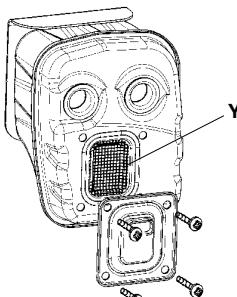
Egyes kipufogódobokat katalizátoros átalakítóval látnak el. A "Műszaki adatok" című fejezetben olvassa el, hogy saját készülékére fel van – e szerelve katalizáros átalakító.

A hangtompító úgy van megtervezve, hogy mérsekelje a zajszintet, és terelje el a kipufogogázokat a gép használójától. A kipufogogázok forrók, és szikrák vannak bennük, s emiatt tüzet foghatnak, ha valamilyen száraz és gyúlékony anyag felé irányítják őket.

Egyes hangtompítókra különleges szikrafogó rostélyt szerelnek fel. Ha az Ön készülékén van ilyen rostély felszerelve, ne felejtse el rendszeresen megtisztítani. A rostélyt úgy érheti el, hogy a hangtompító elejéről leveszi a kimenet fedelét. A rostélyt drótkefével tudja megtisztítani. A katalizátor nélküli hangtompítókon a rostélyt hetente meg kell tisztítani, vagy szükség esetén ki kell cserélni. A katalizátorral felszerelt hangtompítókon havonta kell ellenőrizni és tisztítani a rostélyt. Ha a rostély megsérül, ki kell cserélni. Ha a rostély gyakran eltömödik, ez annak lehet a jele, hogy romlott a katalizátor teljesítménye. Kérje az eladót, hogy vizsgálja meg a kipufogódobot. Az eltömödött rostély a motor túlmelegedését okozza, ez pedig a henger és a dugattyú károsodását eredményezi.

FIGYELEM! Ne üzemeltesse a gépet hibás hangfogóval.

KARBANTARTÁS



VIGYÁZAT! A hangfogók erősen felhevűnek munka közben és a munka után is melegek maradnak egy ideig. Ez az üresjáratra is vonatkozik. A kipufogó érintése égesi sérelmeket okozhat. Ne felekezzzen meg a tűzveszélyről!

VIGYÁZAT! Gondoljon rá, hogy: A motor kipufogógáza szén-monoxid tartalmaznak, ami szén-monoxid mérgezést idézhet elő. Soha ne indítsa be ezért, illetve ne használja a gépet zárt helyiségeben, ahol a légmozgás nem kielégítő. A motor kipufogógáza forróak, és lehet bennük szikra, mely tüzet okozhat. Soha ne indítsa be a gépet zárt helyiségeben vagy gyúlékony anyagok közelében!

VIGYÁZAT! A hangtompító belsőjében rákkeltő vegyi anyagok is lehetnek. Ügyeljen arra, hogy a hangtompító esetleges sérelésekor ne érintse meg ezeket az anyagokat.

Hűtőrendszer



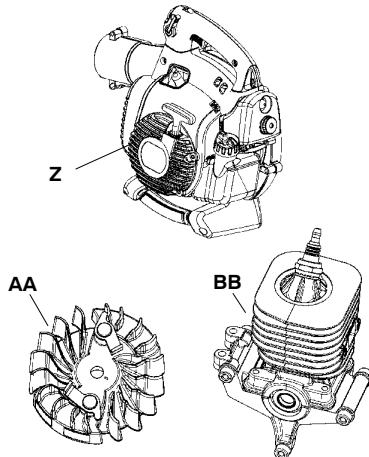
A motor a megfelelő üzemi hőmérséklet fenntartására alkalmas hűtőrendszerrel van felszerelve.

A hűtőrendszer az alábbi elemekből áll:

1. Levegőbemeneti nyílás az indítószerkezeten (Z).
2. Ventillátorlapátok a lendkeréken.
3. Hűtőbordák a hengeren (BB).
4. Motorfedél (a hűtőlevegőt a hengerfelületekre tereli).

A hűtőrendszeret hetente egyszer vagy szükség esetén még gyakrabban tisztítsa meg kefével.

A koszos vagy eltömödött hűtőrendszer miatt az avarporszívó túlmelegedhet, és tönkremehet a henger és a dugattyú.

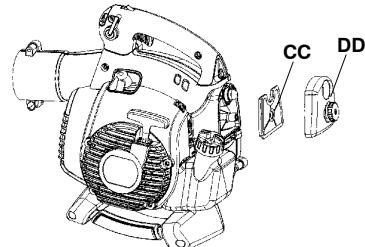


Levegőszűrő



A levegőszűrő (CC) őröt rendszeresen tisztítani kell a portól és a szennyeződésekkel, hogy elkerüljük a következőket:

- A porlasztó üzemzavarai
- Indítási problémák
- A motor teljesítményének csökkenése
- A motor részeinek fölösleges kopása
- Szokatlannak nagy üzemanyagfogyasztás
- A káros kipufogogáz-tartalom megemelkedését



A levegőszűrőt 25 óránként, vagy rendkívül poros körülmények esetén többször kell tisztítani.

A levegőszűrő tisztítása

A hengerfelelt (DD) levéve emelje ki a levegőszűrőt. Mossa át a szűrőt meleg szappanos vizivel. Visszaszereléskor a szűrőnek száraznak kell lennie. Egy bizonyos időn túl használt levegőszűrőt nem lehet teljesen megtisztítani. Ezért rendszeres időközönként új levegőszűrőre kell azt kicserélni.

FIGYELEM! Egy megrongálódott levegőszűrőt mindig ki kell cserélni.

KARBANTARTÁS

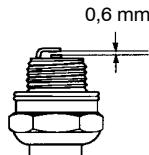
Gyűjtögyertya



A gyűjtögyertya műszaki állapotát befolyásolja:

- Helytelen porlasztóbeállítás.
- Nem megfelelő a kenőanyag (túl sok az olaj, vagy rossz a minősége).
- Elszennyeződött levegőszűrő.

Ezek a tényezők lerakódásokat okozhatnak a gyűjtögyertya elektródáin, ami üzemavarokhoz és indítási problémákhoz vezethet. Ha a gép erőtlen, nehéz beindítani, vagy egyenlőtlennel az üresjárata, akkor minden ellenőrizze először a gyűjtögyertyát. Ha a gyűjtögyertya elszennyeződött, tisztítsa meg azt és ellenőrizze a szíkrakozt. A helyes szíkrakoz 0,6 mm. A gyűjtögyertyát kb. egy hónapnyi üzemelés után ki kell cserélni, vagy korábban, ha az elektródák nagyon elhasználódtak.



FIGYELEM!! Használja minden típusú gyűjtögyertyát! Nem megfelelő gyűjtögyertya komolyan károsíthatja a hengert és a dugattyút. A gyűjtögyertya olyan legyen, amely a rádióadást nem zavarja.

Karbantartási ütemezés

Alább több általános karbantartási utasítást közzükünk.

Napi karbantartás

- Tisztítja meg az avarporszívó külső felületeit.
- Ellenőrizze, hogy biztonságosan működik-e a változtatható sebességszabályozás és a gázadagoló. Cserélje ki a sérült alkatrészeket.
- Ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e a leállító gomb. Szükség esetén cserélje ki.
- Tisztítja ki a légszűrőt. Szükség esetén cserélje ki.
- 125BX-SERIES a és 125BVX-SERIES: Ellenőrizze, hogy a nyílásfedél a zárt helyzetben rögzíthető-e. Gondosan ellenőrizze, hogy a ventilátor-lapátkerék tiszta-e, különösen, ha az avarporszívót törmelék begyűjtésére (porszívásra) használták.
- Ellenőrizze, hogy az anyák és csavarok szorosan vannak-e meghúzva.
- minden házon ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajtuk repedések. Cserélje ki a sérült alkatrészeket.

- 125BX-SERIES a és 125BVX-SERIES: Ellenőrizze, hogy a gyűjtőszák érintetlen-e, és hogy működik-e a cipzár.

Heti karbantartás

- Ellenőrizze az indítószerkezet állapotát, az indítószinort és a feszítőrúgot. Cserélje ki a sérült alkatrészeket.
- Ellenőrizze az indítószerkezeten a levegőbemenet állapotát. Vegye ki az esetleg eltömödött törmeléket.
- Tisztítja meg a gyűjtögyertya kívül. Csavarja ki és ellenőrizze az elektródahézagot. Szükség esetén állitsa be újra a hézagot 0,5 mm-re, vagy cserélje ki agyertát (Champion RCJ-8Y).
- Tisztítja meg a ventilátorlapátokat a lendkeréken
- Tisztítja meg vagy cserélje ki a kipufogódob szíkráfogó rostélyát (de nem a katalizátoros kipufogódobokon).
- Tisztítja meg a porlasztó környezetét.
- Tisztítja ki a légszűrőt.

Havi karbantartás

- Tisztít benzinnel mosza át az üzemanyagtartályt, majd azt a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően dobja ki.
- Tisztítja meg kívülről a porlasztót és annak környezetét.
- Tisztítja meg a lendkeréken lévő ventilátorlapátokat és ezek környezetét.
- Ellenőrizze az üzemanyagszűrőt és az üzemanyag-vezetéket. Szükség esetén cserélje ki.
- Ellenőrizze az összes kábelt és csatlakozást. Cserélje ki a sérült alkatrészeket.
- Cserélje ki a gyűjtögyertyát (Champion RCJ-8Y)
- Cserélje ki a légszűrőt.

MŰSZAKI ADATOK

Műszaki adatok

	125B	125BX-SERIES	125BVX-SERIES
Motor			
Hengerúrtartalom, cm ³	28	28	28
Hengerátmérő, mm	35	35	35
Lóköt, mm	28,7	28,7	28,7
Fordulatszám alapjáraton, ford/perc	2800–3200	2800–3200	2800–3200
Javasolt legmagasabb fordulatszám, fújás, ford/perc	8600	8600	8600
Javasolt legmagasabb fordulatszám, szívás, ford/perc	--	7500	7500
Legnagyobb motorteljesítmény az ISO 8893 szerint, kW/ford/perc	0,8	0,8	0,8
Katalizátoros hangtompító	Igen	Igen	Igen
Gyűjtőrendszer			
Gyűjtőgyertya	Champion RCJ-6Y	Champion RCJ-6Y	Champion RCJ-6Y
Elektródatávolság, mm	0,6	0,6	0,6
Üzemanyag-/kenőrendszer			
Benzintartály ürtartalma	0,5	0,5	0,5
Tömeg			
Súly az üzemanyag, a fúvócső és a szabványos fúvóka nélkül, kg-ban	4,3	4,4	4,4
Zajkitibocsátás (lásd meg. 1)			
Zajszint, mérő, dB(A)	106	106	106
Zajszint, garantált L _{WA} dB(A)	107	107	107
Zajszintek (lásd meg. 2)			
A kezelő hallószervére gyakorolt, a ISO 22868 szerint mért ekvivalens hangnyomásszint, dB(A)			
Fúvócső és fúvóka ellátva (eredeti)	94	99	99
Szívócső ellátva (eredeti)	--	99	99
Rezgésszintek (lásd Meg. 3)			
Az ISO 22867 szerint mért ekvivalens rezgésszintek (a _{h,v,g}) a fogantyúban, m/s ²			
Fúvócső és fúvóka ellátva (eredeti), jobb	8,3	8,3	8,3
Szívócső ellátva (eredeti), bal/ jobb	--/-	6,4/8,3	6,4/8,3

1. sz. megjegyzés: A környezet zajszennyezése zajteljesítményszintként (L_{WA}) mérve a 2000/14/EK EGK-dírektyva szerint. A gép jelentésben szereplő hangteljesítményszintjét a legmagasabb szintet produkáló eredeti vágófelszereléssel mértek. A garantált és a mérőtől eltérően a mérési eredményben lévő ingadozást és az azonos modellű gépek közötti eltéréseket is a 2000/14/EK jelű irányelv értelmében.

2. sz. megjegyzés: A gép ekvivalens hangnyomásszintjére vonatkozó jelentési adatok az 1 dB(A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

3. sz. megjegyzés: Az ekvivalens rezgésszintre vonatkozó megküldött adatok az 1 m/s² tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

Ventillátor	125B	125BX-SERIES	125BVX-SERIES
Típus	Sugár-ventillátor	Sugár-ventillátor	Sugár-ventillátor
Max. légsebesség, m/s (km/h), standard csonk	60 (217)	60 (217)	60 (217)
Max. légsebesség, m/s (km/h), nagy sebességű csonk*	76 (273)	76 (273)	76 (273)
Levegőmennyiség – fúvás, m ³ /h (cfm)	722	722	722
Levegőmennyiség – szívás, m ³ /h (cfm)	--	756	756

*külön megvásárolható tartozék egyes modellekknél

MŰSZAKI ADATOK

Modell 125B, 125BX-SERIES, 125BVX-SERIES	
Jóváhagyott tartozékok	Cikkszám
Csatornatisztító eszköz	952 711 918

Modell 125BX-SERIES, 125BVX-SERIES	
Jóváhagyott tartozékok	Cikkszám
Gyűjtőelemekkel felszerelt szívóberendezés	952 711 913

Modell 125B	
Jóváhagyott tartozékok	Cikkszám
Nagy sebességű csonk	545 119 501

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

EK megfelelőségi nyilatkozat (Csak Európára érvényes)

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svédország, Tel: +46-36-146500, mint hivatalos képviselő a Közösségg területén, kizárolagos felelősséggel kijelentjük, hogy a Husqvarna 125B, 125BX-SERIES in 125BVX-SERIES modellszármú kerti fűvágószéket/avarporszívót a 2009. évi sorozatszámtól kezdve és azután (az évszám, és azt követően a sorozatszám a típusáblán szerepelnek) megfelelnek a BIZOTTSÁG DIREKTÍVÁJÁ–ban előírtaknak:

2006 május 17, "a gépeket illetően" **2006/42/EG**.

2004 december 15, "az elektromágneses kompatibilitást illetően" **2004/108/EG**, valamint a jelenleg érvényben lévő kiegészítések.

2000 május 8, "a környezet zajszennyezését illetően", **2000/14/EG**, V melléklet. A zajszennyezést illetően lásd a Műszaki adatok című fejezetet.

Alkalmazott szabványok: **EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007.**

A Svensk Maskinprovning (SMP) AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Svédország, típusellenőrzést végzett a Husqvarna AB vállalat számára. A bizonyítványok számai:: **SEC/09/2022.**

09-11-15

Ronnie E. Goldman, Műszaki igazgató
A Husqvarna AB technikai dokumentációért
felelős hivatalos képviselete